I

(Atti leġiżlattivi)

DIRETTIVI

DIRETTIVA (UE) 2015/1513 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tad-9 ta' Settembru 2015

li temenda d-Direttiva 98/70/KE dwar il-kwalità tal-karburanti tal-petrol u tad-diżil u li temenda d-Direttiva 2009/28/KE dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(1) tiegħu, u l-Artikolu 114 tiegħu b'rabta mal-Artikolu 1(3) sa (13) u mal-Artikolu 2(5) sa (7) ta' din id-Direttiva,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew [1],

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja [2],

Billi:

(1) Skont l-Artikolu 3(4) tad-Direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [3], kull Stat Membru għandu jiżgura li s-sehem ta' enerġija minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli f'kull għamla ta' trasport fl-2020 ikun mill-anqas ta' 10 % tal-konsum finali tal-enerġija fit-trasport f'dak l-Istat Membru. It-taħlita ta' bijokarburanti hija waħda mill-metodi disponibbli għall-Istati Membri biex jilħqu din il-mira, u hija mistennija li tkun kontributriċi ewlenija. Id-Direttiva 2009/28/KE tenfasizza wkoll il-bżonn li jkun hemm effiċjenza fl-enerġija fis-settur tat-trasport u dan huwa imperattiv għaliex x'aktarx li mira perċentwali mandatorja għall-enerġija minn sorsi rinnovabbli se ssir dejjem aktar diffiċli biex tinkiseb b'mod sostenibbli jekk id-domanda ġenerali għall-enerġija għat-trasport tkompli tikber. Għalhekk, u minħabba l-importanza tal-effiċjenza fl-enerġija anke għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra, l-Istati Membri u l-Kummissjoni huma mħeġġa jinkludu aktar informazzjoni dettaljata dwar miżuri ta' effiċjenza fl-enerġija fis-settur tat-trasport fir-rapporti tagħhom li għandhom jissottomettuhom f'konformità mal-Anness IV tad-Direttiva 2012/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [4] u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni b'rilevanza għall-promozzjoni tal-effiċjenza fl-enerġija fis-settur tat-trasport.

---

[1] ĠU C 198, 10.7.2013, p. 56.

[2] Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Settembru 2013 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u l-Pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari tad-9 ta' Diċembru 2014 (ĠU C 50, 12.2.2015, p. 1). Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-28 ta' April 2015 (għadha mhijiex ippubblikata) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2015.

[3] Id-Direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli u li temenda u sussegwentement tħassar id-Direttivi 2001/77/KE u 2003/30/KE (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 16).

[4] Id-Direttiva 2012/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-effiċjenza fl-enerġija, li temenda d-Direttivi 2009/125/KE u 2010/30/UE u li tħassar id-Direttivi 2004/8/KE u 2006/32/KE (ĠU L 315, 14.11.2012, p. 1).

(2) Fid-dawl tal-objettiv tal-Unjoni li jkun hemm tnaqqis ulterjuri fl-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra u minħabba l-kontribuzzjoni sinifikanti li l-karburanti fit-trasport stradali jagħmlu għal dawk l-emissjonijiet, l-Istati Membri għandhom, skont l-Artikolu 7a(2) tad-Direttiva 98/70/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]), jeżiġu li fornituri ta' karburanti jew enerġija jnaqqsu mill-anqas b'6 % sal-31 ta' Diċembru 2020 emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra għal kull unità ta' enerġija prodotti tul ċiklu tal-ħajja tal-karburanti użati fl-Unjoni minn vetturi tat-triq, makkinarju mobbli mhux tat-triq, trakters agrikoli u forestali u inġenji ta' rikreazzjoni meta ma jkunux fuq il-baħar. It-taħlita ta' bijokarburanti hija waħda mill-metodi disponibbli għal fornituri ta' karburanti fossili biex inaqqsu l-intensità tal-gassijiet b'effett ta' serra tal-karburanti fossili fornuti.

(3) Id-Direttiva 2009/28/KE tistabbilixxi kriterji ta' sostenibbiltà li l-bijokarburanti u l-bijolikwidi jeħtieġu li jkunu konformi magħhom biex jingħaddu mal-miri ta' dik id-Direttiva u biex jikkwalifikaw biex ikunu inklużi fi skemi pubbliċi ta' appoġġ. Il-kriterji jinkludu rekwiżiti dwar it-tnaqqis minimu ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra li l-bijokarburanti u l-bijolikwidi jeħtiġilhom jiksbu meta mqabblin mal-karburanti fossili. Kriterji identiċi ta' sostenibbiltà għall-bijokarburanti huma stabbiliti fid-Direttiva 98/70/KE.

(4) Fejn art agrikola jew mergħa li qabel kienet iddestinata għas-swieq tal-ikel u tal-għalf tinbidel għall-produzzjoni ta' bijokarburanti, id-domanda li ma tkunx għall-karburanti xorta waħda trid tiġi ssodisfatta jew bl-intensifikazzjoni tal-produzzjoni attwali jew billi art mhux agrikola tinbidel għall-produzzjoni band'oħra. Dan l-aħħar każ jikkostitwixxi f'tibdil indirett fl-użu tal-art u meta jkun jinvolvi l-bidla ta' art b'ħażna kbira ta' karbonju dan jista' jwassal għal emissjonijiet sinifikanti ta' gassijiet b'effett ta' serra. Id-Direttivi 98/70/KE u 2009/28/KE għandhom, għalhekk, jiġu emendati biex jinkludu dispożizzjonijiet biex jindirizzaw l-impatt tat-tibdil indirett fl-użu tal-art minħabba li l-bijokarburanti bħalissa jinħadmu l-aktar minn għelejjel imkabbrin fuq art agrikola eżistenti. Dawk id-dispożizzjonijiet għandhom iqisu debitament il-ħtieġa li jiġu protetti l-investimenti li diġà saru.

(5) Abbażi ta' previżjonijiet tad-domanda għall-bijokarburanti pprovduti mill-Istati Membri u ta' stimi ta' emissjonijiet minn tibdil indirett fl-użu tal-art għal materja prima differenti ta' bijokarburant, aktarx li emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra b'rabta ma' tibdil indirett fl-użu tal-art ikunu sinifikanti u jistgħu jġibu fix-xejn xi ftit mit-tnaqqis jew it-tnaqqis kollu ta' gassijiet b'effett ta' serra ta' bijokarburanti individwali. Dan iseħħ għaliex il-produzzjoni kważi kollha tal-bijokarburanti fl-2020 hi mistennija li tiġi minn għelejjel imkabbrin fuq art li tkun tista' tintuża biex taqdi s-swieq tal-ikel u tal-għalf. Biex emissjonijiet bħal dawn jitnaqqsu, ikun jixraq li ssir distinzjoni bejn gruppi ta' għalla, bħal għelejjel taż-żejt, għelejjel taz-zokkor u ċ-ċereali, u għelejjel oħra b'kontenut għoli ta' lamtu, skont dan. Barra minn hekk, huwa neċessarju li jitħeġġu r-riċerka fi, u l-iżvilupp ta' bijokarburanti avvanzati ġodda li ma jkunux f'kompetizzjoni mal-għelejjel tal-ikel, u li jkun studjat aktar l-impatt tal-gruppi differenti ta' għelejjel kemm fuq il-bidliet diretti kemm fuq dawk indiretti fl-użu tal-art.

(6) Bil-ħsieb li jiġi evitat kwalunkwe inkoraġġiment għal żieda apposta fil-produzzjoni ta' residwi tal-ipproċessar bi ħsara għall-prodott ewlieni, id-definizzjoni ta' residwi tal-ipproċessar għandha teskludi residwi li jirriżultaw minn proċess tal-produzzjoni li jkun ġie modifikat apposta għal dak il-fini.

(7) Karburanti likwidi rinnovabbli aktarx li jkunu meħtieġa mis-settur tat-trasport biex dan inaqqas l-emissjonijiet tiegħu ta' gassijiet b'effett ta' serra. Bijokarburanti avvanzati, bħal dawk magħmulin minn skart u alka, jipprovdu tnaqqis għoli ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra b'riskju baxx li jinħoloq tibdil indirett fl-użu tal-art, u ma jikkompetux direttament għal art agrikola għas-swieq tal-ikel u tal-għalf. Ikun jixraq, għalhekk, li jitħeġġu r-riċerka fi, u l-iżvilupp u l-produzzjoni akbar ta' bijokarburanti avvanzati bħal dawn għax dawn bħalissa ma jistgħux jinkisbu kummerċjalment fi kwantitajiet kbar, parzjalment minħabba kompetizzjoni għal sussidji pubbliċi ma' teknoloġiji stabbiliti ta' bijokarburanti bbażati fuq l-għelejjel tal-ikel.

(8) Ikun mixtieq li jintlaħaq livell ferm ogħla sal-2020 ta' konsum ta' bijokarburanti avvanzati fl-Unjoni meta mqabbel mal-perkors attwali. Kull Stat Membru għandu jippromwovi l-konsum ta' bijokarburanti avvanzati u jfittex li jilħaq livell minimu ta' konsum fit-territorju tiegħu ta' bijokarburanti avvanzati, permezz tal-istabbiliment ta' mira nazzjonali mhux vinkolanti legalment li jimpenja ruħu li jikseb bħala parti mill-obbligu sabiex jiġi żgurat li s-sehem tal-enerġija minn sorsi tal-enerġija rinnovabbli fil-forom kollha tat-trasport fl-2020 ikun tal-inqas 10 % tal-konsum finali tal-enerġija fit-trasport f'dak l-Istat Membru. Fejn disponibbli, il-pjanijiet tal-Istati Membri għall-kisba ta' dawn il-miri nazzjonali tagħhom għandhom jiġu ppubblikati sabiex tiżdied it-trasparenza u l-prevedibbiltà għas-suq

([1]) Id-Direttiva 98/70/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 1998 dwar il-kwalità tal-karburanti tal-petrol u tad-diżil u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/12/KEE (ĠU L 350, 28.12.1998, p. 58).

(9) Huwa wkoll adatt li l-Istati Membri jirrapportaw lill-Kummissjoni dwar il-livelli ta' ta' konsum fit-territorji tagħhom ta' bijokarburanti avvanzati meta jiġu stabbiliti l-miri tagħhom u dwar il-kisbiet tagħhom fir-rigward tat-tali sottomiri nazzjonali fl-2020, li għandu jiġi ppubblikat rapport ta' sinteżi tiegħu, sabiex tiġi vvalutata l-effettività tal-miżuri introdotti b'din id-Direttiva sabiex jitnaqqas ir-riskju ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra minn tibdil indirett fl-użu tal-art permezz tal-promozzjoni ta' bijokarburanti avvanzati. Bijokarburanti avvanzati b'impatti baxxi fuq it-tibdil indirett fl-użu tal-art u bi tnaqqis globali għoli ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra u l-promozzjoni tagħhom huma mistennija jkollhom rwol importanti fid-dekarbonizzazzjoni tat-trasport u l-iżvilupp ta' teknoloġiji tat-trasport b'livell baxx ta' karbonju lil hinn mill-2020.

(10) Fil-konklużjonijiet tiegħu tat-23 u tal-24 ta' Ottubru 2014, il-Kunsill Ewropew saħaq fuq l-importanza tat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra u tar-riskji relatati mad-dipendenza fuq il-karburanti fossili fis-settur tat-trasport fi ħdan il-qafas tal-klima u l-enerġija tal-2030, u stieden lill-Kummissjoni tkompli teżamina strumenti u miżuri għal approċċ komprensiv u teknoloġikament newtrali għall-promozzjoni tat-tnaqqis tal-emissjonijiet u l-effiċjenza fl-enerġija fit-trasport, għat-trasport elettriku u għas-sorsi tal-enerġija rinnovabbli fit-trasport anki wara l-2020.

(11) Huwa importanti wkoll li l-Pjan Direzzjonali għall-Enerġija Rinnovabbli għall-perijodu ta' wara l-2020, li għandu jiġi ppreżentat mill-Kummissjoni fl-2018 f'konformità mal-Artikolu 23(9) tad-Direttiva 2009/28/KE, inkluż għas-settur tat-trasport, jiġi żviluppat bħala parti minn strateġija usa' tal-Unjoni tat-teknoloġija u l-innovazzjoni relatata mal-enerġija u l-klima, li għandha tiġi żviluppata f'konformità mal-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tal-20 ta' Marzu 2015. Għalhekk, huwa xieraq li jsir rieżami tal-effikaċja tal-inċentivi għall-iżvilupp u l-użu ta' teknoloġiji avvanzati tal-bijokarburanti fi żmien xieraq sabiex jiġi żgurat li l-konklużjonijiet ta' dak ir-rieżami jitqiesu bis-sħiħ għall-iżvilupp tal-Pjan Direzzjonali għal wara l-2020.

(12) Isiru distinzjonijiet fl-emissjonijiet stmati minn tibdil indirett fl-użu tal-art jirriżultaw mill-inputs ta' data differenti u s-suppożizzjonijiet ewlenin dwar żviluppi agrikolturali bħal tendenzi fir-rendimenti u l-produttività agrikolturali, l-allokazzjoni tal-koprodott u t-tibdil osservat fl-użu globali tal-art u r-rati ta' deforestazzjoni, li mhumiex taħt il-kontroll tal-produtturi tal-bijokarburanti. Waqt li l-biċċa l-kbira tal-materja prima tal-bijokarburant jiġu prodotti fl-Unjoni, l-emissjonijiet stmati minn tibdil indirett fl-użu tal-art huma l-aktar mistennija li jseħħu barra l-Unjoni, f'oqsma li fihom il-produzzjoni addizzjonali x'aktarx titwettaq bl-inqas spiża. B'mod partikolari, is-suppożizzjonijiet fir-rigward tal-konverżjoni ta' foresti tropikali u l-iżvojtar ta' art tal-pit barra l-Unjoni jinfluwenzaw b'mod b'saħħtu l-emissjonijiet stmati minn tibdil indirett fl-użu tal-art assoċjati mal-produzzjoni ta' biodiżil minn għelejjel taż-żejt, u bħala tali huwa importanti ħafna li jiġi żgurat li tali data u suppożizzjonijiet jiġu riveduti skont l-aħħar informazzjoni disponibbli dwar il-konverżjoni tal-art u d-deforestazzjoni, inkluż it-teħid ta' kwalunkwe progress li jkun sar f'dawk l-oqsma permezz ta' programmi internazzjonali li għaddejjin bħalissa. Għalhekk il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fejn tirrevedi, abbażi tal-aqwa evidenza xjentifika disponibbli, l-effikaċja tal-miżuri introdotti b'din id-Direttiva biex jiġu limitati emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra minn tibdil indirett fl-użu tal-art assoċjati mal-produzzjoni ta' bijokarburanti u bijolikwidi, u tirrevedi l-possibbiltajiet għall-introduzzjoni ta' fatturi aġġustati ta' emissjonijiet stmati minn tibdil indirett fl-użu tal-art fil-kriterji adatti ta' sostenibilità.

(13) Biex tkun żgurata l-kompetittività fit-tul tas-setturi industrijali b'bażi bijoloġika, u f'konformità mal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Frar 2012 intitolata "Ninnovaw għal Tkabbir Sostenibbli: Bijoekonomija għall-Ewropa" u l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' Settembru 2011 intitolata "Pjan Direzzjonali għal Ewropa b'Użu Effiċjenti tar-Riżorsi" li jippromwovu bijoraffineriji integrati u diversifikati fl-Ewropa kollha, għandhom jiġu stabbiliti inċentivi mtejba skont id-Direttiva 2009/28/KE b'mod li tingħata preferenza lill-użu ta' materja prima ta' bijomassa li ma jkollhomx valur ekonomiku għoli għal użi oħra mhux ta' bijokarburanti.

(14) Użu akbar ta' elettriku minn sorsi rinnovabbli hu mezz kif jiġu indirizzati ħafna mill-isfidi fis-settur tat-trasport kif ukoll f'setturi oħrajn tal-enerġija. Huwa għalhekk xieraq li jingħataw inċentivi addizzjonali biex jiġi stimolat l-użu ta' elettriku minn sorsi rinnovabbli fis-settur tat-trasport, u li jiżdiedu l-fatturi ta' multiplikazzjoni għall-kalkolu tal-kontribut minn elettriku minn sorsi rinnovabbli kkunsmat minn trasport ferrovjarju elettriċizzat u vetturi tat-triq elettriċizzati sabiex itejbu l-użu tagħhom u l-penetrazzjoni fis-suq. Barra minn hekk, huwa xieraq li jitqiesu aktar miżuri biex jinkoraġġixxu l-effiċjenza fl-enerġija u l-iffrankar tal-enerġija fis-settur tat-trasport.

(15) Id-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]) tgħin biex tressaq lill-Unjoni eqreb lejn "soċjetà li tirriċikla", billi tfittex li tevita l-ġenerazzjoni tal-iskart u li tuża l-iskart bħala riżorsa. Il-ġerarkija tal-iskart ġeneralment tistabbilixxi ordni ta' prijorità ta' x'jikkostitwixxi l-aħjar għażla ambjentali ġenerali fir-rigward tal-leġislazzjoni u l-politika tal-iskart. L-Istati Membri għandhom jappoġġaw l-użu tal-materjali riċiklabbli f'konformità mal-ġerarkija tal-iskart u bl-għan li tinħoloq soċjetà li tirriċikla, u meta jkun possibbli m'għandhomx jappoġġaw ir-rimi f'radam jew l-inċinerazzjoni ta' materjali riċiklabbli bħal dawn. Xi wħud mill-materja prima li joħolqu riskji żgħar għat-tibdil indirett tal-użu tal-art jistgħu jitqiesu li jkunu skart. Madankollu, dawn jistgħu xorta jintużaw għal finijiet oħra li jirrappreżentaw prijorità ogħla minn irkupru tal-enerġija fil-ġerarkija tal-iskart kif stabbilit fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2008/98/KE. Huwa għalhekk xieraq li l-Istati Membri jagħtu attenzjoni xierqa lill-prinċipju tal-ġerarkija tal-iskart fi kwalunkwe miżura ta' inċentiv għall-promozzjoni tal-bijokarburanti ta' riskju baxx tat-tibdil indirett tal-użu tal-art jew kwalunkwe miżura biex jitnaqqsu l-inċentivi għall-frodi fir-rigward tal-produzzjoni ta' bijokarburanti bħal dawn, b'tali mod li l-inċentivi għall-użu ta' tali materja prima ta' bijokarburant ma jmurx kontra l-isforzi biex jitnaqqas l-iskart jew jiżdied ir-riċiklaġġ u l-użu effiċjenti u sostenibbli tar-riżorsi disponibbli. L-Istati Membri jistgħu jinkludu miżuri li qed jieħdu f'dak ir-rigward fir-rapportar tagħhom taħt id-Direttiva 2009/28/KE.

(16) Il-livell minimu ta' tnaqqis ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra għal bijokarburanti u bijolikwidi prodotti f'installazzjonijiet ġodda għandu jiżdied sabiex jittejjeb il-bilanċ kumplessiv tagħhom ta' gassijiet b'effett ta' serra, kif ukoll biex jiġu skuraġġuti investimenti ulterjuri f'installazzjonijiet bi prestazzjoni baxxa fir-rigward tat-tnaqqis ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra. Din iż-żieda tipprevedi salvagwardji għall-investimenti għall-kapaċitajiet ta' produzzjoni tal-bijokarburanti u tal-bijolikwidi f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(6) tad-Direttiva 2009/28/KE.

(17) Bħala tħejjija għat-tranżizzjoni għal bijokarburanti avvanzati u biex ikunu mminimizzati l-impatti kumplessivi minn tibdil indirett fl-użu tal-art, ikun adatt li jiġi limitat l-ammont ta' bijokarburanti u bijolikwidi prodotti minn ċereali u minn għelejjel oħra b'kontenut għoli ta' lamtu, għelejjel taz-zokkor u taż-żejt u minn għelejjel mkabbra bħala għelejjel ewlenin primarjament għal skopijiet ta' enerġija fuq art agrikola li jkunu jistgħu jingħaddu għall-miri stabbiliti fid-Direttiva 2009/28/KE, mingħajr ma jiġi ristrett l-użu kumplessiv ta' bijokarburanti u bijolikwidi. B'konformità mal-Artikolu 193 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), l-istabbiliment ta' limitu fil-livell tal-Unjoni huwa mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-Istati Membri jipprevedu limiti aktar baxxi fuq l-ammont ta' bijokarburanti u bijolikwidi prodotti minn ċereali u minn għelejjel oħra b'kontenut għoli ta' lamtu, għelejjel taz-zokkor u taż-żejt u minn għelejjel mkabbra bħala għelejjel ewlenin primarjament għal skopijiet ta' enerġija fuq art agrikola li jkunu jistgħu jingħaddu fil-livell nazzjonali lejn il-miri stabbiliti fid-Direttiva 2009/28/KE.

(18) L-Istati Membri għandhom ikollhom il-possibbiltà li jagħżlu li japplikaw dan il-limitu fuq l-ammont ta' bijokarburanti prodotti minn ċereali u minn għelejjel oħra b'kontenut għoli ta' lamtu, għelejjel taz-zokkor u taż-żejt u minn għelejjel mkabbra bħala għelejjel ewlenin primarjament għal skopijiet ta' enerġija fuq art agrikola li jistgħu jingħaddu sabiex jiksbu l-mira stabbilita fl-Artikolu 7a tad-Direttiva 98/70/KE.

(19) F'konformità mal-ħtieġa li jkun limitat l-ammont ta' bijokarburanti u bijolikwidi prodotti minn ċereali u minn għelejjel oħra b'kontenut għoli ta' lamtu, għelejjel taz-zokkor u taż-żejt u minn għelejjel imkabbra bħala għelejjel ewlenin primarjament għal skopijiet ta' enerġija fuq art agrikola, l-Istati Membri għandhom jimmiraw li jeliminaw gradwalment l-appoġġ għall-konsum ta' bijokarburanti u bijolikwidi bħal dawn f'livelli li jaqbżu dak il-limitu.

(20) Il-limitazzjoni tal-ammont ta' bijokarburanti u bijolikwidi prodotti minn ċereali u minn għelejjel oħra b'kontenut għoli ta' lamtu, għelejjel taz-zokkor u taż-żejt u minn għelejjel imkabbra bħala għelejjel ewlenin primarjament għal skopijiet ta' enerġija fuq art agrikola li jistgħu jingħaddu favur il-miri stabbiliti fid-Direttiva 2009/28/KE ma għandhiex taffettwa l-libertà tal-Istati Membri li jirranġaw it-trajettorja proprja fir-rigward tal-konformità mas-sehem preskritt ta' bijokarburanti konvenzjonali fil-mira kumplessiva ta' 10 %. Konsegwentement, l-aċċess għas-suq tal-bijokarburanti prodotti mill-installazzjonijiet li kienu qed joperaw qabel tmiem l-2013 jibqa' kompletament miftuħ. Għalhekk din id-Direttiva ma taffettwax l-aspettattivi leġittimi tal-operaturi ta' installazzjonijiet bħal dawn.

(21) Il-valuri medji proviżorji tal-emissjonijiet stmati minn tibdil indirett fl-użu tal-art għandha tiġi inkluża fir-rappurtar minn fornituri tal-karburant u mill-Kummissjoni tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra mill-bijokarburanti skont id-Direttiva 98/70/KE, kif ukoll fir-rappurtar mill-Kummissjoni tal-emissjonijiet ta' gassijiet

([1]) Id-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart u li tħassar ċerti Direttivi (ĠU L 312, 22.11.2008, p. 3).

b'effett ta' serra mill-bijokarburanti u l-bijolikwidi skont id-Direttiva 2009/28/KE. Bijokarburanti magħmulin minn materja prima li ma jwasslux għal domanda addizzjonali ta' art, bħal dawk ta' materja prima minn skart, għandhom jiġu assenjati fattur ta' żero emissjonijiet.

(22) Riskji tat-tibdil indirett fl-użu tal-art jistgħu jseħħu jekk għelejjel ddedikati mhux tal-ikel, imkabbra primarjament għal skopijiet ta' enerġija, jitkabbru fuq art agrikola eżistenti li tintuża għall-produzzjoni ta' ikel u għalf. Madankollu, meta mqabbla mal-għelejjel tal-ikel u tal-għalf, tali għelejjel ddedikati imkabbra primarjament għal skopijiet ta' enerġija jista' jkollhom rendimenti ogħla u l-potenzjal li jikkontribwixxu għar-restawr ta' art degradata severament u art b'kontaminazzjoni qawwija. Madankollu, l-informazzjoni dwar il-produzzjoni ta' bijokarburanti u bijolikwidi minn tali għelejjel ddedikati u l-impatt tal-bidla fl-użu tal-art attwali tagħhom hija limitata. Għalhekk, il-Kummissjoni għandha wkoll timmonitorja u tirrapporta b'mod regolari dwar l-istat ta' produzzjoni u l-konsum fl-Unjoni ta' bijokarburanti u bijolikwidi prodotti minn tali għelejjel ddedikati kif ukoll jissorveljaw u jirrappurtaw dwar l-impatti assoċjati. Il-proġetti eżistenti fl-Unjoni għandhom jiġu identifikati u użati sabiex titjieb il-bażi tal-informazzjoni għal analiżi aktar profonda kemm tar-riskji kif ukoll tal-benefiċċji relatati mas-sostenibilità ambjentali.

(23) Iż-żidiet tar-rendiment fis-setturi agrikoli permezz ta' riċerka intensifikata, żvilupp teknoloġiku u trasferiment tal-għarfien lil hinn mil-livelli li kienu jiddominaw fin-nuqqas ta' skemi għall-promozzjoni ta' skemi tal-produttività għall-bijokarburanti bbażati fuq l-ikel u fuq l-għelejjel tal-ikel, kif ukoll il-kultivazzjoni tat-tieni għelejjel annwali fuq żoni li qabel ma kinux użati għat-tkabbir tat-tieni għalla annwali, jistgħu jikkontribwixxu biex jimmitigaw it-tibdil indirett tal-użu tal-art. Sa fejn l-effett ta' mitigazzjoni tat-tibdil indirett tal-użu tal-art li jirriżulta fil-livell nazzjonali jew tal-proġett jista' jiġi kkwantifikat, miżuri introdotti b'din id-Direttiva jistgħu jirriflettu tali titjib fil-produttività kemm f'termini ta' valuri stmati ta' emissjonijiet tat-tibdil indirett tal-użu tal-art imnaqqsa kif ukoll il-kontribut ta' bijokarburanti bbażati fuq l-ikel u l-għalla tal-ikel lejn is-sehem tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli fit-trasport li għandhom jinkisbu fl-2020.

(24) L-iskemi volontarji għandhom rwol dejjem aktar importanti fl-għoti tal-evidenza ta' konformità mar-rekwiżiti ta' sostenibbiltà stipulati fid-Direttivi 98/70/KE u 2009/28/KE. Huwa għalhekk xieraq li l-mandat tal-Kummissjoni jirrikjedi skemi volontarji, inklużi dawk diġà rikonoxxuti mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 7c(6) tad-Direttiva 98/70/KE u l-Artikolu 18(6) tad-Direttiva 2009/28/KE, biex jirrappurtaw b'mod regolari dwar l-attività tagħhom. Tali rapporti għandhom isiru pubbliċi sabiex tiżdied it-trasparenza u titjieb is-sorveljanza mill-Kummissjoni. Barra minn hekk, tali rappurtar jipprovdi l-informazzjoni meħtieġa biex il-Kummissjoni tirrapporta dwar l-operazzjoni tal-iskemi volontarji bil-ħsieb li tidentifika l-aħjar prassi u tippreżenta, jekk ikun adatt, proposta biex din l-aħjar prassi tkompli tiġi promossa.

(25) Sabiex jiġi ffaċilitat il-funzjonament bla xkiel tas-suq intern, huwa adatt li jiġu ċċarati l-kondizzjonijiet li taħthom japplika l-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku bejn l-iskemi kollha għall-verifika tal-konformità mal-kriterji ta' sostenibbiltà għall-bijokarburanti u l-bijolikwidi stabbiliti skont id-Direttivi 98/70/KE u 2009/28/KE.

(26) Governanza tajba u approċċ ibbażat fuq id-drittijiet, li jinkludi d-drittijiet kollha tal-bniedem, fl-indirizzar tas-sigurtà alimentari u tan-nutrizzjoni fil-livelli kollha huma essenzjali, u l-koerenza bejn il-politiki differenti għandha tkun segwita f'każijiet ta' effetti negattivi fuq is-sigurtà alimentari u tan-nutrizzjoni. F'dan il-kuntest il-governanza u s-sigurtà tad-drittijiet tal-pussess u l-użu tal-art huma ta' importanza partikolari. Għalhekk, l-Istati Membri għandhom jirrispettaw il-Prinċipji għal Investiment Responsabbli fis-Sistemi tal-Agrikoltura u tal-Ikel, approvati mill-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agrikoltura fil-Kumitat tas-Sigurtà Alimentari Dinjija (CFS) f'Ottubru 2014. L-Istati Membri huma mħeġġa wkoll biex jappoġġaw l-implimentazzjoni tal-Linji Gwida Volontarji dwar il-Governanza Responsabbli tal-Pussess tal-Art, is-Sajd u l-Foresti fil-Kuntest tas-Sigurtà Alimentari Nazzjonali, adottati mis-CFS f'Ottubru 2013.

(27) Għalkemm bijokarburanti bbażati fuq l-ikel u l-għalla tal-ikel huma ġeneralment assoċjati ma' riskji tat-tibdil indirett tal-użu tal-art, hemm ukoll eċċezzjonijiet. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jinkoraġġixxu l-iżvilupp u l-użu ta' skemi li jistgħu b'mod affidabbli juru li ammont ta' materja prima ta' bijokarburanti prodotti fi proġett partikolari ma spostax il-produzzjoni għal finijiet oħra. Dan jista' jkun il-każ pereżempju, meta l-produzzjoni tal-bijokarburanti tkun ekwivalenti għall-ammont tal-produzzjoni addizzjonali miksub permezz ta' investimenti fi produttività mtejba 'l fuq mil-livelli li inkella kienu jinkisbu, fin-nuqqas ta' tali skemi li jippromwovu l-produttività jew meta l-produzzjoni tal-bijokarburanti sseħħ fuq art fejn ikun sar tibdil dirett fl-użu tal-art mingħajr impatti negattivi sinifikanti fuq is-servizzi tal-ekosistema pre-eżistenti mogħtija minn dik l-art, inklużi l-protezzjoni tal-ħażniet tal-karbonju u l-bijodiversità. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom

jesploraw il-possibbiltà li jistabbilixxu kriterji għall-identifikazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni ta' tali skemi li jistgħu b'mod affidabbli juru li ammont determinat ta' materja prima ta' bijokarburanti prodotti fi proġett partikolari ma spostawx il-produzzjoni għal skopijiet għajr dawk ta' produzzjoni ta' bijokarburanti u li tali materja prima ta' bijokarburant kienet prodotta f'konformità mal-kriterji ta' sostenibilità tal-Unjoni għall-bijokarburanti. Jista' jiġi kkunsidrat biss l-ammont ta' materja prima li jikkorrispondi għat-tnaqqis proprju fl-ispostament miksub permezz tal-iskema.

(28) Ikun jixraq li jkun hemm allinjament tar-regoli għall-użu ta' valuri prestabbiliti biex jiġi żgurat trattament ugwali għall-produtturi mingħajr ma jitqies fejn issir il-produzzjoni. Filwaqt li pajjiżi terzi jitħallew jużaw valuri prestabbiliti, produtturi tal-Unjoni jeħtieġ li jużaw valuri reali fejn ikunu ogħla mill-valuri prestabbiliti, jew meta ma jkunx intbagħat rapport mill-Istat Membru, jiġifieri jżid il-piż amministrattiv tagħhom. Għalhekk, ir-regoli attwali għandhom ikunu ssimplifikati biex l-użu ta' valuri prestabbiliti ma jkunx limitat għal żoni fl-Unjoni inklużi fil-listi msemmijin fl-Artikolu 19(2) tad-Direttiva 2009/28/KE u fl-Artikolu 7d(2) tad-Direttiva 98/70/KE.

(29) Bħala konsegwenza tad-dħul fis-seħħ tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), is-setgħat kkonferiti lill-Kummissjoni bid-Direttivi 2009/28/KE u 98/70/KE jeħtieġ li jkunu allinjati mal-Artikoli 290 u 291 TFUE.

(30) Biex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tad-Direttivi 98/70/KE u 2009/28/KE, il-Kummissjoni għandha tiġi kkonferita setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat għandhom ikunu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]).

(31) Sabiex tkun tista' sseħħ l-adattazzjoni għall-progress tekniku u xjentifiku tad-Direttiva 98/70/KE, is-setgħa għall-adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 TFUE għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward taż-żieda ta' valuri tipiċi u prestabbiliti għal mogħdijiet tal-bijokarburanti u l-adattazzjoni tal-metodi analitiċi permessi relatati mal-ispeċifikazzjonijiet tal-karburant u l-eżenzjoni dwar il-pressjoni mill-fwar permessa għall-petrol li jkun fih il-bijoetanol, kif ukoll l-istabbiliment ta' valuri prestabbiliti tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra, fir-rigward ta' karburanti għat-trasport likwidi u gassużi ta' oriġini mhux bijoġika u l-qbid tal-karbonju u l-użu għal skopijiet ta' trasport.

(32) Sabiex tkun tista' sseħħ l-adattazzjoni għall-progress tekniku u xjentifiku tad-Direttiva 2009/28/KE, is-setgħa għall-adozzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 TFUE għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward ta' żidiet possibbli mal-lista ta' materja prima ta' bijokarburant u karburanti li l-kontribut tagħhom għall-mira fl-Artikolu 3(4) ta' dik id-Direttiva għandu jitqies li jkun darbtejn il-kontenut ta' enerġija tagħhom, u wkoll fir-rigward taż-żieda tal-valuri stmati tipiċi u prestabbiliti għal mogħdijiet tal-bijokarburanti u l-bijolikwidi, kif ukoll l-adattament tal-kontenut tal-enerġija tal-karburanti għat-trasport, kif stabbilit fl-Anness III tad-Direttiva 2009/28/KE għall-progress xjentifiku u tekniku.

(33) Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni fl-applikazzjoni tad-Direttivi 98/70/KE u 2009/28/KE twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol ta' tħejjija tagħha, inkluż f'livell ta' esperti. Il-Kummissjoni, meta tkun qed tħejji u tfassal atti delegati, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u adatta ta' dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

(34) Il-Kummissjoni għandha terġa' tħares lejn l-effikaċja tal-miżuri introdotti b'din id-Direttiva, abbażi tal-aħjar u l-aħħar evidenza xjentifika disponibbli, biex jiġi limitat l-impatt tal-emissjonijiet tal-gassijiet b'effett ta' serra mit-tibdil indirett fl-użu tal-art u jiġu indirizzati modi biex dak l-impatt jiġi mminimizzat aktar.

(35) Huwa importanti li l-Kummissjoni tippreżenta mingħajr dewmien proposta komprensiva għal politika kosteffiċjenti u teknoloġikament newtrali għal wara l-2020, sabiex toħloq perspettiva fit-tul għall-investiment f'bijokarburanti sostenibbli b'riskju baxx li jikkawżaw tibdil indirett fl-użu tal-art u f'mezzi oħra ta' dekarbonizzazzjoni tas-settur tat-trasport.

([1]) Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

(36) F'konformità mad-Dikjarazzjoni Politika Konġunta tal-Istati Membri u tal-Kummissjoni dwar id-dokumenti ta' spjegazzjoni tat-28 ta' Settembru 2011 ([1]), l-Istati Membri impenjaw ruħhom li jakkumpanjaw, f'każijiet ġustifikati, in-notifika tal-miżuri tat-traspożizzjoni tagħhom b'dokument wieħed jew aktar fejn jispjegaw ir-relazzjoni bejn il-komponenti ta' direttiva u l-partijiet korrispondenti tal-istrumenti tat-traspożizzjoni nazzjonali. Fir-rigward ta' din id-Direttiva, il-leġislatur iqis it-trażmissjoni ta' dan it-tip ta' dokumenti bħala ġustifikata.

(37) Minħabba li l-għanijiet ta' din id-Direttiva, jiġifieri li jiġi żgurat suq uniku għall-karburanti għat-trasport stradali u għal makkinarju mobbli mhux tat-triq u biex ikun żgurat rispett tal-livelli minimi ta' ħarsien ambjentali fl-użu ta' dak il-karburant, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda jistgħu, minħabba l-iskala u l-effetti tagħhom, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jinkisbu dawk l-għanijiet.

(38) Id-Direttivi 98/70/KE u 2009/28/KE għandhom, għalhekk, jiġu emendati skont dan,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Emendi għad-Direttiva 98/70/KE

Id-Direttiva 98/70/KE hija emendata kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 2, jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"10. 'karburanti rinnovabbli likwidi jew gassużi ta' oriġini mhux bijoloġika' tfisser il-karburanti likwidi jew gassużi, għajr il-bijokarburanti li l-kontenut enerġetiku tagħhom joriġina minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli għajr il-bijomassa, u li jintużaw fit-trasport;

11. 'għelejjel b'kontenut għoli ta' lamtu' tfisser għelejjel li jinkludu prinċipalment ċereali (irrispettivament minn jekk jintużawx biss il-qmuħ jew il-pjanta kollha bħal fil-każ ta' qamħirrun aħdar, tuberi u għelejjel tal-għeruq (bħal patata, artiċokks, patata ħelwa, kassava u jam), u għelejjel corm (bħal taro u cocoyam);

12. 'bijokarburanti ta' riskju baxx tat-tibdil indirett tal-użu tal-art' tfisser bijokarburanti li l-materja prima tagħhom ġiet prodotta fi skemi li jnaqqsu l-ispostament tal-produzzjoni għal finijiet minbarra dawk ta' produzzjoni ta' bijokarburanti li ġew prodotti f'konformità mal-kriterji ta' sostenibbiltà għall-bijokarburanti mniżżla fl-Artikolu 7b;

13. 'residwu tal-ipproċessar' tfisser sustanza li mhijiex il-prodott(i) tal-aħħar li proċess ta' produzzjoni jkun maħsub li jipproduċi direttament; din mhijiex għan primarju tal-proċess ta' produzzjoni u l-proċess ma jkunx ġie mmodifikat apposta biex jipproduċiha;

14. 'residwi li ġejjin mill-agrikoltura, l-akkwakultura, is-sajd u l-forestrija' tfisser residwi li huma ġenerati direttament mill-agrikoltura, l-akkwakultura, is-sajd u l-forestrija; dawn ma jinkludux residwi minn industriji relatati jew minn ipproċessar relatat.".

(2) L-Artikolu 7a huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, jiddaħħal is-subparagrafu li ġej wara l-ewwel subparagrafu:

"Fil-każ ta' fornituri ta' bijokarburanti għall-użu fl-avjazzjoni, l-Istati Membri jistgħu jippermettu li dawn il-fornituri jagħżlu li jsiru kontributuri għall-obbligu ta' tnaqqis stabbilit fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu sakemm dawk il-bijokarburanti jkunu konformi mal-kriterji ta' sostenibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 7b.";

([1]) ĠU C 369, 17.12.2011, p. 14.

(b) fil-paragrafu 2, jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"L-Istati Membri jistgħu jipprevedu li l-kontribut massimu ta' bijokarburanti prodotti minn ċereali u minn għelejjel oħra b'kontenut għoli ta' lamtu, għelejjel taz-zokkor u taż-żejt u minn għelejjel oħra mkabbra bħala għelejjel ewlenin primarjament għal skopijiet ta' enerġija fuq art agrikola għall-fini ta' konformità mal-mira msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu ma għandux jaqbeż il-kontribut massimu stabbilit fil-punt (d) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3(4) tad-Direttiva 2009/28/KE.";

(c) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(3) biex jiġu stabbiliti regoli dettaljati għall-implimentazzjoni uniformi, mill-Istati Membri, tal-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.";

(d) għandhom jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

"6. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2017 sabiex jiġu stabbiliti valuri awtomatiċi tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra, fejn dawn il-valuri ma jkunux diġà ġew stabbiliti qabel il-5 ta' Ottubru 2015, fir-rigward ta':

(a) karburanti rinnovabbli likwidi u gassużi ta' oriġini mhux bijoloġika;

(b) il-qbid tal-karbonju u l-użu għal finijiet ta' trasport.

7. Bħala parti mir-rapportar skont il-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri tal-karburanti jirrapportaw kull sena lill-awtorità maħtura mill-Istat Membru, dwar il-mogħdijiet ta' produzzjoni tal-bijokarburanti, il-volumi ta' bijokarburanti derivati mill-materja prima kif kategorizzati fil-Parti A tal-Anness V, u l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra għal kull unità ta' enerġija prodotta tul iċ-ċiklu tal-ħajja, inklużi l-valuri medji proviżorji tal-emissjonijiet stmati minn tibdil indirett fl-użu tal-art mill-bijokarburanti. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw din id-data lill-Kummissjoni.".

(3) L-Artikolu 7b huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. It-tnaqqis ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra mill-użu ta' bijokarburanti meqjusin għall-finijiet imsemmijin fil-paragrafu 1 għandu jkun mill-anqas ta' 60 % għall-bijokarburanti prodotti f'installazzjonijiet li jibdew joperaw wara l-5 ta' Ottubru 2015, installazzjoni għandha titqies li 'qed topera' jekk il-produzzjoni fiżika ta' bijokarburanti tkun seħħet.

Fil-każ ta' installazzjonijiet li kienu joperaw fi jew qabel il-5 ta' Ottubru 2015, għall-finijiet imsemmijin fil-paragrafu 1, il-bijokarburanti għandhom jiksbu tnaqqis ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra ta' mill-anqas 35 % sal-31 ta' Diċembru 2017 u ta' mill-anqas 50 % mill-1 ta' Jannar 2018.

It-tnaqqis ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra mill-użu ta' bijokarburanti għandu jiġi kkalkulat f'konformità mal-Artikolu 7d(1).";

(b) fil-paragrafu 3, it-tieni subparagrafu huwa mħassar:

(4) L-Artikolu 7c huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 3, it-tielet subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(3), biex tistabbilixxi l-lista ta' informazzjoni adatta u rilevanti msemmija fl-ewwel żewġ subparagrafi ta' dan il-paragrafu. Il-Kummissjoni għandha tiżgura, b'mod partikolari, li l-għoti ta' dik l-informazzjoni ma jkunx ta' piż amministrattiv eċċessiv għall-operaturi inġenerali jew b'mod partikolari għall-bdiewa ż-żgħar, l-organizzazzjonijiet tal-produtturi u l-kooperattivi.";

(b) fil-paragrafu 5, jiżdiedu s-subparagrafi li ġejjin:

"L-iskemi volontarji msemmija fil-paragrafu 4 (l-'iskemi volontarji') għandhom b'mod regolari, u mill-inqas darba fis-sena, jippubblikaw lista tal-korpi ta' ċertifikazzjoni tagħhom li tintuża għal awditu indipendenti, li tindika għal kull korp ta' ċertifikazzjoni, l-entità jew l-awtorità nazzjonali pubblika li minnha kien rikonoxxut u l-entità jew l-awtorità nazzjonali pubblika li qed tissorveljah.

B'mod partikolari għall-prevenzjoni ta' frodi, il-Kummissjoni tista', abbażi ta' analiżi tar-riskju jew tar-rapporti msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu, tispeċifika l-istandards ta' awditu indipendenti u tirrikjedi li l-iskemi volontarji kollha japplikaw dawk l-istandards. Dan għandu jsir permezz ta' atti ta' implimentazzjoni adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(3). Tali atti għandhom jistabbilixxu perijodu ta' żmien li fih l-iskemi volontarji jeħtieġ li jimplimentaw l-istandards. Il-Kummissjoni tista' tħassar deċiżjonijiet li jirrikonoxxu l-iskemi volontarji fil-każ li dawk l-iskemi jonqsu milli jimplimentaw tali standards fil-perijodu ta' żmien previst.";

(c) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6. Id-deċiżjonijiet taħt il-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(3). Tali deċiżjonijiet għandhom ikunu validi għal perijodu ta' mhux aktar minn ħames snin.

Il-Kummissjoni għandha tirrikjedi li kull skema volontarja, li tkun ġiet adottata deċiżjoni dwarha skont il-paragrafu 4, tippreżenta sas-6 ta' Ottubru 2016, u sussegwentement kull sena sat-30 ta' April, rapport lill-Kummissjoni li jkopri kull wieħed mill-punti stabbiliti fit-tielet subparagrafu ta' dan il-paragrafu. Ġeneralment, ir-rapport għandu jkopri s-sena kalendarja preċedenti. L-ewwel rapport għandu jkopri mill-inqas sitt xhur mid-9 ta' Settembru 2015. Ir-rekwiżit li jiġi ppreżentat rapport għandu japplika biss għall-iskemi volontarji li jkunu operaw għal mill-inqas 12-il xahar.

Sas-6 ta' April 2017 il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li janalizza r-rapporti msemmija fit-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu, li jeżamina mill-ġdid l-operat ta' ftehimiet imsemmija fil-paragrafu 4 jew skemi volontarji li għalihom tkun ġiet adottata deċiżjoni f'konformità ma' dan l-Artikolu, u li jidentifika l-aħjar prassi. Ir-rapport għandu jkun ibbażat fuq l-aħjar informazzjoni disponibbli, inkluż wara konsultazzjonijiet ma' partijiet interessati, u fuq esperjenza prattika fl-applikazzjoni tal-ftehimiet jew l-iskemi kkonċernati. Ir-rapport għandu janalizza dan li ġej:

b'mod ġenerali:

(a) l-indipendenza, il-modalità u l-frekwenza tal-verifiki, fir-rigward kemm ta' dak espress fid-dokumentazzjoni tal-iskema meta l-iskema kkonċernata ġiet approvata mill-Kummissjoni kif ukoll kontra l-aħjar prattika tal-industrija;

(b) id-disponibbiltà, l-esperjenza u t-trasparenza fl-applikazzjoni ta' metodi għall-identifikazzjoni u l-indirizzar tan-non-konformità, b'attenzjoni partikolari biex jiġu indirizzati sitwazzjonijiet jew allegazzjonijiet ta' mġiba ħażina serja min-naħa tal-membri tal-iskema;

(c) it-trasparenza, b'mod partikolari fir-rigward tal-aċċessibbiltà tal-iskema, id-disponibbiltà ta' traduzzjonijiet fil-lingwi applikabbli tal-pajjiżi u r-reġjuni minn fejn toriġina l-materja prima, l-aċċessibbiltà ta' lista ta' operaturi ċċertifikati u ċ-ċertifikati relevanti, u l-aċċessibbiltà ta' rapporti tal-awdituri;

(d) l-involviment tal-partijiet interessati, b'mod partikolari fir-rigward tal-konsultazzjoni ma' komunitajiet indiġeni u lokali qabel jittieħdu d-deċiżjonijiet matul l-abbozzar u l-analiżi tal-iskema kif ukoll waqt l-awditu u t-tweġiba li tingħata għall-kontributi tagħhom;

(e) is-solidità ġenerali tal-iskema, b'mod partikolari fid-dawl ta' regoli dwar l-akkreditament, il-kwalifika u l-indipendenza tal-awdituri u tal-korpi rilevanti tal-iskema;

(f) l-aġġornamenti tas-suq tal-iskema, l-ammont ta' materja prima u bijokarburanti ċċertifikati, skont il-pajjiż ta' oriġini u t-tip, in-numru ta' parteċipanti;

(g) il-faċilità u l-effettività tal-implimentazzjoni ta' sistema ta' traċċar tal-provi ta' konformità mal-kriterji ta' sostenibbiltà li l-iskema tagħti lill-membru(i) tagħha, tali sistema bl-intenzjoni li sservi bħala mezz ta' prevenzjoni tal-attività ta' frodi bil-ħsieb partikolari tal-identifikazzjoni, it-trattament u s-segwitu tal-frodi u irregolaritajiet oħrajn suspettati u fejn adatt, l-għadd ta' każijiet ta' frodi jew irregolaritajiet identifikati;

u b'mod partikolari:

(h) għażliet għall-entitajiet biex ikunu awtorizzati jirrikonoxxu u jissorveljaw il-korpi ta' ċertifikazzjoni;

(i) kriterji għar-rikonoxximent u l-akkreditazzjoni tal-korpi ta' ċertifikazzjoni;

(j) regoli dwar kif għandu jsir il-monitoraġġ tal-korpi ta' ċertifikazzjoni.

(k) modi biex jiffaċilitaw jew itejbu l-promozzjoni tal-aħjar prattika.

Stat Membru jista' jinnotifika l-iskema nazzjonali tiegħu lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tagħti prijorità lill-valutazzjoni ta' tali skema. Deċiżjoni dwar il-konformità ta' tali skema nazzjonali notifikata bil-kondizzjonijiet stipulati f'din id-Direttiva għandha tiġi adottata f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(3), sabiex jiġi ffaċilitat ir-rikonoxximent bilaterali u multilaterali reċiproku ta' skemi għall-verifika tal-konformità mal-kriterji tas-sostenibbiltà għall-bijokarburanti. Fejn id-deċiżjoni hija pożittiva, l-iskemi stabbiliti skont dan l-Artikolu m'għandhomx jirrifjutaw ir-rikonoxximent reċiproku mal-iskema ta' dak l-Istat Membru fir-rigward tal-verifika ta' konformità mal-kriterji ta' sostenibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 7b(2) sa (5).";

(d) il-paragrafu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"8. Fuq it-talba ta' Stat Membru jew fuq inizjattiva tagħha stess, il-Kummissjoni għandha teżamina l-applikazzjoni tal-Artikolu 7b fir-rigward ta' sors ta' bijokarburant u, fi żmien sitt xhur minn meta tirċievi talba, f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(3), tiddeċiedi jekk l-Istat Membru kkonċernat jistax jikkunsidra bijokarburant magħmul minn dak is-sors għall-finijiet tal-Artikolu 7a.".

(5) L-Artikolu 7d huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafi 3, 4 u 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"3. L-emissjonijiet tipiċi ta' gassijiet b'effett ta' serra mill-kultivazzjoni ta' materja prima agrikola inkluża fir-rapporti msemmijin fil-paragrafu 2 fil-każ tal-Istati Membri, u fil-każ tat-territorji barra l-Unjoni, f'rapporti ekwivalenti għal dawk imsemmijin fil-paragrafu 2 u mfasslin minn korpi kompetenti, jistgħu jiġu rrappurtati lill-Kummissjoni.

4. Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi, permezz ta' att ta' implimentazzjoni adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(3), li r-rapporti msemmijin fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu jkun fihom data preċiża biex jitkejlu l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra assoċjati mal-kultivazzjoni ta' materja prima ta' bijokarburanti tipikament prodotti f'dawk iż-żoni għall-finijiet tal-Artikolu 7b(2).

5. Mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2012 u kull sentejn wara dik id-data, il-Kummissjoni għandha tfassal u tippubblika rapport dwar il-valuri stmati tipiċi u prestabbiliti fil-Partijiet B u E tal-Anness IV, filwaqt li tagħti attenzjoni speċjali għal emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra mit-trasport u mill-ipproċessar.

F'każ li r-rapporti msemmijin fl-ewwel subparagrafu jindikaw li l-valuri tipiċi u prestabbiliti stmati fil-Partijiet B u E tal-Anness IV jistgħu jeħtieġu li jiġu aġġustati fuq il-bażi tal-evidenza xjentifika l-aktar reċenti, il-Kummissjoni għandha, kif adatt, tippreżenta proposta leġislattiva lill-Parlament u lill-Kunsill.";

(b) il-paragrafu 6 jitħassar;

(c) fil-paragrafu 7, l-ewwel, it-tieni u t-tielet subparagrafi huma sostitwiti b'dan li ġej:

"7. Il-Kummissjoni għandha żżomm taħt analiżi l-Anness IV, bil-ħsieb, fejn iġġustifikat, taż-żieda ta' valuri għal aktar mogħdijiet ta' produzzjoni tal-bijokarburanti għall-istess materja prima jew għal oħra. Dik l-analiżi għandha tqis ukoll il-modifika tal-metodoloġija stabbilita fil-Parti C għall-Anness IV, partikolarment fir-rigward ta':

— il-metodu kif jiġu ttrattati l-iskart u r-residwi,

— il-metodu kif jiġu ttrattati l-prodotti sekondarji,

— il-metodu kif tiġi ttrattata l-koġenerazzjoni, u

— l-istatus mogħti lir-residwi tal-għalla bħala prodotti sekondarji.

Il-valuri prestabbiliti għall-iskart veġetali jew il-bijodiżil miż-żejt tal-annimali għandhom jiġu riveduti malajr kemm jista' jkun. F'każ li r-reviżjoni tal-Kummissjoni tikkonkludi li għandhom isiru żidiet għall-Anness IV, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 10a biex iżżid, iżda mhux biex tneħħi jew temenda, il-valuri stmati tipiċi u prestabbiliti fil-Partijiet A, B, D u E tal-Anness IV għall-mogħdijiet tal-bijokarburanti li għalihom għadhom mhumiex inklużi valuri speċifiċi f'dak l-Anness.";

(d) il-paragrafu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"8. Fejn ikun meħtieġ sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-punt 9 tal-Parti C tal-Anness IV, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu speċifikazzjonijiet u definizzjonijiet tekniċi dettaljati. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(3).".

(6) Fl-Artikolu 7e, il-paragrafu 2 hu sostitwit b'dan li ġej:

"2. Ir-rapporti mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill imsemmijin fl-Artikolu 7b(7), l-Artikolu 7c(2), l-Artikolu 7c(9) u fl-Artikolu 7d(4) u (5), kif ukoll fir-rapporti u l-informazzjoni mibgħuta skont l-ewwel u l-ħames subparagrafi tal-Artikolu 7c(3) u l-Artikolu 7d(2), għandhom jitħejjew u jintbagħtu għall-finijiet tad-Direttiva 2009/28/KE u din id-Direttiva.".

(7) L-Artikolu 8 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-Istati Membri għandhom jissorveljaw il-konformità mar-rekwiżiti tal-Artikoli 3 u 4, rigward il-karburanti tal-petrol u tad-diżil, fuq il-bażi tal-metodi analitiċi msemmija fl-Annessi I u II rispettivament.";

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Kull sena sal-31 ta' Awwissu, l-Istati Membri għandhom jibagħtu rapport dwar id-data nazzjonali tagħhom fir-rigward tal-kwalità tal-karburanti għas-sena kalendarja preċedenti. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi format komuni biex jintbagħat sommarju tad-data dwar il-kwalità tal-karburanti fil-livell nazzjonali permezz ta' att ta' implimentazzjoni adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(3). L-ewwel rapport għandu jintbagħat sat-30 ta' Ġunju 2002. Mill-1 ta' Jannar 2004, il-format ta' dan ir-rapport għandu jkun konsistenti ma' dak deskritt fl-istandard Ewropew rilevanti. B'żieda ma' dan, l-Istati Membri għandhom jirrappurtaw il-volumi totali tal-karburanti tal-petrol u tad-diżil imqiegħda fis-suq fit-territorji tagħhom u l-volumi tal-karburanti tal-petrol mingħajr ċomb u tad-diżil imqiegħda fis-suq b'kontenut massimu ta' kubrit ta' 10 mg/kg. Barra min hekk, l-Istati Membri għandhom jirrappurtaw kull sena dwar id-disponibbiltà, fuq bażi ġeografika bilanċjata kif jixraq, ta' karburanti tal-petrol u tad-diżil b'kontenut massimu ta' kubrit ta' 10 mg/kg li huma kkumerċjalizzati fit-territorju tagħhom.".

(8) Fl-Artikolu 8a, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Fid-dawl tal-valutazzjoni mwettqa bl-użu tal-metodoloġija tat-test imsemmija fil-paragrafu 1, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistgħu jirrevedu l-limitu tal-kontenut tal-MMT tal-karburant speċifikat fil-paragrafu 2, abbażi ta' proposta leġislattiva mill-Kummissjoni.".

(9) Fl-Artikolu 9(1), jiżdied il-punt li ġej:

"(k) il-mogħdijiet ta' produzzjoni, il-volumi u l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra għal kull unità ta' enerġija prodotta tul iċ-ċiklu tal-ħajja, inklużi l-valuri medji proviżorji tal-emissjonijiet stmati minn tibdil indirett fl-użu tal-art u l-firxa assoċjata derivata mill-analiżi ta' sensittività kif stabbilit fl-Anness V, tal-bijokarburanti kkunsmati fl-Unjoni. Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli pubblikament id-data dwar il-valuri medji proviżorji tal-emissjonijiet stmati minn tibdil indirett fl-użu tal-art u l-firxa assoċjata derivata mill-analiżi ta' sensittività.".

(10) L-Artikolu 10 huwa emendat kif ġej:

(a) it-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Proċedura għall-adattament ta' metodi analitiċi permessi u eżenzjonijiet tal-pressjoni tal-fwar permessa";

(b) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 10a sa fejn ikun meħtieġ biex tadatta l-metodi analitiċi permessi sabiex tiġi żgurata l-konsistenza ma' kwalunkwe reviżjoni tal-istandards Ewropej imsemmija fl-Anness I jew II. Il-Kummissjoni għandha wkoll tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 10a sabiex tadatta l-eżenzjonijiet tal-pressjoni tal-fwar permessa f'kPa għall-kontenut ta' etanol tal-petrol stabbilit fl-Anness III fil-limitu stabbilit fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(4). Tali atti delegati għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-eżenzjonijiet mogħtija skont l-Artikolu 3(4).".

(11) Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 10a

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa li jkunu adottati atti delegati qed tingħata lill-Kummissjoni soġġetti għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa li tadotta atti ddelegati msemmija fl-Artikoli 7a(6), 7d(7) u 10(1) għandha tiġi kkonferita fuq il-Kummissjoni għal perijodu ta' ħames snin mill-5 ta' Ottubru 2015.

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli 7a(6), 7d(7) u 10(1) tista' tkun irrevokata f'kull mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha ssir effettiva l-għada tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Hija ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

4. Malli tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 7a(6), 7d(7) u 10(1) għandu jidħol fis-seħħ biss jekk ma tkun ġiet espressal-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill f'perijodu ta' xahrejn min-notifika tal-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill ikunu t-tnejn għarrfu lill-Kummissjoni li huma ma jkunux se joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.".

(12) L-Artikolu 11 jinbidel b'dan li ġej:

"*Artikolu 11*

Proċedura ta' Kumitat

1. Minbarra fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn Kumitat għall-Kwalità tal-Karburanti. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

2. Għall-kwistjonijiet marbuta mas-sostenibbiltà tal-bijokarburanti skont l-Artikoli 7b, 7c u 7d, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar is-Sostenibbiltà tal-Bijokarburanti u l-Bijolikwidi msemmija fl-Artikolu 25(2) tad-Direttiva 2009/28/KE. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fit-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Fejn il-Kumitati ma jagħtu ebda opinjoni, il-Kummissjoni m'għandhiex tadotta l-abbozz ta' att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

(*) Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).".

(13) L-Anness IV huwa emendat u l-Anness V jiżdied f'konformità mal-Anness I għal din id-Direttiva.

Artikolu 2

Emendi għad-Direttiva 2009/28/KE

Id-Direttiva 2009/28/KE hija emendata kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 2, il-punti li ġejjin jiżdiedu mat-tieni paragrafu:

"(p) 'skart' għandha tkun iddefinita bħalma hi ddefinita fl-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*); sustanzi li jkunu ġew modifikati jew kontaminati intenzjonalment biex ikunu skont id-definizzjoni ma jkunux koperti minn din id-definizzjoni;

(q) 'għelejjel b'kontenut għoli ta' lamtu' tfisser għelejjel li jinkludu prinċipalment ċereali (irrispettivament minn jekk jintużawx biss il-qmuħ jew il-pjanta kollha bħal fil-każ ta' qamħirrun aħdar, tuberi u għelejjel tal-għeruq (bħal patata, artiċokks, patata ħelwa, kassava u jam), u għelejjel corm (bħal taro u cocoyam);

(r) 'materjal linjoċellulożiku' tfisser materjal magħmul minn linjin, ċelluloża u emiċelluloża bħal bijomassa li joriġinaw minn foresti, għelejjel ta' injam għall-enerġija u residwi u skart ta' industriji li huma bbażati fuq il-foresti;

(s) 'materjal ċellulożiku mhux tal-ikel' tfisser materja prima prinċipalment magħmula minn ċelluloża u emiċelluloża, u b'kontenut aktar baxx ta' linjin minn materjal linjoċellulożiku; hija tinkludi residwi tal-ikel u tal-għalla tal-ikel (bħal tiben, magħlef, ħlief u qxur), għelejjel tal-enerġija ta' ħaxix b'kontenut baxx ta' lamtu (bħal sikrana, switchgrass, miscanthus, kannamieli kbira u, għelejjel ta' kopertura qabel u wara l-għelejjel ewlenin), residwi industrijali (inklużi minn għelejjel għall-ikel u l-għalf wara li żjut veġetali, zokkrijiet, lamti u proteini jkunu ġew estratti), u materjal mill-bijoskart;

(t) 'residwu tal-ipproċessar' tfisser sustanza li mhijiex il-prodott(i) tal-aħħar li proċess ta' produzzjoni jkun maħsub li jipproduċi direttament; din mhijiex għan primarju tal-proċess ta' produzzjoni u l-proċess ma jkunx ġie mmodifikat apposta biex jipproduċiha;

(u) 'karburanti rinnovabbli likwidi jew gassużi ta' oriġini mhux bijoloġika' tfisser karburanti likwidi jew gassużi, għajr il-bijokarburanti, li l-kontenut enerġetiku tagħhom joriġina minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli għajr il-bijomassa, u li jintużaw fit-trasport;

(v) 'residwi li ġejjin mill-agrikoltura, l-akkwakultura, is-sajd u l-forestrija' tfisser residwi li huma ġenerati direttament mill-agrikoltura, l-akkwakultura, is-sajd u l-forestrija; dawn ma jinkludux residwi minn industriji relatati jew minn ipproċessar relatat;

(w) 'bijokarburanti u bijolikwidi ta' riskju baxx tat-tibdil indirett tal-użu tal-art' tfisser bijokarburanti u bijolikwidi, li l-materja prima tagħhom ġiet prodotta fi skemi li jnaqqsu l-ispostament tal-produzzjoni għal finijiet minbarra dawk ta' produzzjoni ta' bijokarburanti u bijolikwidi u li ġew prodotti f'konformità mal-kriterji ta' sostenibbiltà għal bijokarburanti u bijolikwidi mniżżla fl-Artikolu 17.

(*) Id-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart u li tħassar ċerti Direttivi (ĠU L 312, 22.11.2008, p. 3).".

(2) L-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"Għall-fini ta' konformità mal-miri msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, il-kontribut konġunt massimu minn bijokarburanti u bijolikwidi prodotti minn ċereali u minn għelejjel oħra b'kontenut għoli ta' lamtu, u minn għelejjel taz-zokkor u taż-żejt u minn għelejjel imkabbra bħala għelejjel ewlenin primarjament għal skopijiet ta' enerġija fuq art agrikola ma għandux ikun aktar mill-kwantità ta' enerġija li tkun tikkorrispondi għall-kontribut massimu kif stabbilit fil-paragrafu 4(d).";

(b) fil-paragrafu 4, it-tieni subparagrafu huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) għall-kalkolu tad-denominatur, jiġifieri l-ammont ta' enerġija totali kkunsmat fit-trasport għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu, għandhom jitqiesu biss il-petrol, id-diżil il-bijokarburanti kkunsmati fit-trasport bit-triq u bil-ferrovija, u l-elettriku, inkluż l-elettriku użat għall-produzzjoni ta' karburanti għat-trasport rinnovabbli likwidi jew tal-gass ta' oriġini mhux bijoloġika;"

(ii) fil-punt (b), għandha tiżdied is-sentenza li ġejja:

"Dan il-punt għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-punt (d) ta' dan il-paragrafu u l-Artikoli 17(1)(a);"

(iii) il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(c) għall-kalkolu tal-kontribut mill-elettriku prodott minn sorsi rinnovabbli u kkunsmat f'kull tip ta' vettura elettrika u għall-produzzjoni ta' karburanti għat-trasport rinnovabbli likwidi jew tal-gass ta' oriġini mhux bijoloġika għall-fini tal-punti (a) u (b), l-Istati Membri jistgħu jagħżlu li jużaw il-medja tas-sehem tal-elettriku minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli fl-Unjoni jew is-sehem tal-elettriku minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli f'pajjiżhom stess kif imkejjel sentejn qabel dik is-sena partikolari. Barra minn hekk, għall-kalkolu tal-elettriku minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli kkunsmat mit-trasport tal-ferrovija bl-elettriku, dak il-konsum għandu jitqies li jkun 2,5 darbiet daqs il-kontenut tal-enerġija tad-dħul tal-elettriku minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli. Għall-kalkolu tal-elettriku minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli kkunsmat minn vetturi elettriċi tat-triq fil-punt (b), dak il-konsum għandu jitqies li jkun ħames darbiet daqs il-kontenut tad-dħul tal-elettriku minn sorsi tal-enerġija rinnovabbli."

(iv) jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"(d) għall-kalkolu ta' bijokarburanti fin-numeratur, is-sehem ta' enerġija minn bijokarburanti prodotti minn ċereali u minn għelejjel oħra b'kontenut għoli ta' lamtu, u minn għelejjel taz-zokkor u taż-żejt u minn għelejjel mkabbra bħala għelejjel ewlenin primarjament għal skopijiet ta' enerġija fuq art agrikola ma għandux ikun aktar minn 7 % tal-konsum finali ta' enerġija fit-trasport fl-Istati Membri fl-2020.

Bijokarburanti prodotti minn materja prima elenkati fl-Anness IX m' għandhomx jgħoddu mal-limitu stabbilit fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-punt.

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li s-sehem ta' enerġija minn bijokarburanti prodotti minn għelejjel imkabbra bħala għelejjel ewlenin primarjament għal skopijiet ta' enerġija fuq art agrikola għajr ċereali u għelejjel oħra b'kontenut għoli ta' lamtu, għelejjel taz-zokkor u taż-żejt, ma jgħoddx mal-limitu stabbilit fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-punt, dment li:

(i) il-verifika tal-konformità mal-kriterji ta' sostenibbiltà stipulati fl-Artikolu 17(2) sa (5) twettqet f'konformità mal-Artikolu 18; u

(ii) dawn l-għelejjel tkabbru fuq l-art li taqa' taħt il-punt 8 tal-parti C tal-Anness V u l-bonus korrispondenti 'eB' stabbilit fil-punt 7 tal-parti C tal-Anness V ġie inkluż fil-kalkolu tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra, għall-fini li tintwera l-konformità mal-Artikolu 17(2).

(e) kull Stat Membru għandu jfittex li jilħaq l-għan li jkun hemm livell minimu ta' konsum fit-territorju tiegħu ta' bijokarburanti prodotti minn materja prima u ta' karburanti oħra elenkati fil-parti A tal-Anness IX. Għal dak l-għan, sas-6 ta' April 2017, kull Stat Membru għandu jistabbilixxi mira nazzjonali, li għandu jimpenja ruħu li jikseb. Il-valur għal din il-mira huwa ta' 0,5 punti perċentwali f'kontenut assolut ta' enerġija tas-sehem ta' enerġija minn sorsi rinnovabbli fil-forom kollha ta' trasport fl-2020 msemmija fl-ewwel subparagrafu, li għandu jkun issodisfat b'bijokarburanti prodotti minn materja prima, u karburanti oħra elenkati fil-parti A tal-Anness IX. Barra minn hekk, bijokarburanti magħmula minn materja prima mhux elenkati fl-Anness IX li ġew stabbiliti li huma skart, residwi, materjal taċ-ċelluloża mhux tal-ikel u materjal linjoċellulożiku mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti u huma użati f'installazzjonijiet eżistenti qabel l-adozzjoni tad-Direttiva (UE) 2015/1513 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*), jistgħu jingħaddu għall-mira nazzjonali.

L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu mira nazzjonali aktar baxxa mill-valur ta' referenza ta' 0,5 punti perċentwali, ibbażata fuq waħda jew aktar mir-raġunijiet li ġejjin:

(i) fatturi oġġettivi bħal potenzjal limitat ta' produzzjoni sostenibbli ta' bijokarburanti minn materja prima għal ipproċessar industrijali u produttiv u ta' karburanti oħra elenkati fil-parti A tal-Anness IX, jew id-disponibilità limitata ta' bijokarburanti bħal dawn fuq il-prezzijiet kosteffiċjenti fis-suq;

(ii) il-karatteristiċi speċifiċi tekniċi jew klimatiċi tas-suq nazzjonali għall-karburanti għat-trasport, bħall-kompożizzjoni u l-kondizzjoni tal-flotta tal-vetturi tat-triq; or

(iii) il-politiki nazzjonali jallokaw riżorsi finanzjarji proporzjonati biex iħeġġu l-effiċjenza tal-enerġija u l-użu tal-elettriku minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli fit-trasport.

Fl-istabbiliment tal-miri nazzjonali tagħhom, l-Istati Membri għandhom jipprovdu informazzjoni disponibbli dwar il-kwantitajiet ta' bijokarburanti kkunsmata minn materja prima u karburanti oħra elenkati fil-parti A tal-Anness IX.

Meta jiġu stabbiliti politiki għall-promozzjoni tal-produzzjoni ta' karburanti minn materja prima elenkati fl-Anness IX, l-Istati Membri għandhom iqisu b'mod dovut il-ġerarkija tal-iskart kif stabbilita fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2008/98/KE, inklużi d-dispożizzjonijiet tagħha rigward il-mentalità li tqis iċ-ċiklu tal-ħajja fuq l-impatti ġenerali tal-ġenerazzjoni u l-ġestjoni ta' flussi ta' skart differenti.

Il-Kummissjoni għandha tippubblika skont l-Artikolu 24 ta' din id-Direttiva:

— il-miri nazzjonali tal-Istati Membri,

— fejn disponibbli, il-pjanijiet tal-Istati Membri biex jintlaħqu l-miri nazzjonali,

— fejn applikabbli, ir-raġunijiet għal differenzjazzjoni tal-miri nazzjonali tal-Istati Membri meta mqabbla mal-valur ta' referenza, innotifikata f'konformità mal-Artikolu 4(2) tad-Direttiva (UE) 2015/1513, u

— rapport ta' sintesi dwar il-kisbiet tal-Istati Membri lejn il-miri nazzjonali tagħhom.

(f) bijokarburanti prodotti minn materja prima elenkati fl-Anness IX għandhom jitqiesu bħala d-doppju tal-kontenut enerġetiku tagħhom għall-fini ta' konformità mal-mira stabbilita fl-ewwel subparagrafu.

(*) Id-Direttiva (UE) 2015/1513 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Settembru 2015 li temenda d-Direttiva 98/70/KE dwar il-kwalità tal-karburanti tal-petrol u tad-diżil u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 2009/28/KE dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli (ĠU L 239, 15.9.2015, p. 1).".

(c) fil-paragrafu 4, it-tielet subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Sal-31 ta' Diċembru 2017, il-Kummissjoni għandha, fejn adatt, tippreżenta proposta li tippermetti, soġġett għal ċerti kondizzjonijiet, l-ammont sħiħ tal-elettriku li joriġina minn sorsi rinnovabbli li jintuża biex jagħti l-enerġija lit-tipi kollha ta' vetturi elettriċi, u għall-produzzjoni ta' karburanti għat-trasport rinnovabbli likwidi jew tal-gass ta' oriġini mhux bijoloġika li għandhom jiġu kkunsidrati.";

(d) jiżdied il-paragrafu li ġej:

"5. Bil-ħsieb li jiġi minimizzat ir-riskju li konsenji uniċi jiġu ddikjarati aktar minn darba fl-Unjoni, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jagħmlu ħilithom biex isaħħu l-kooperazzjoni fost is-sistemi nazzjonali u bejn is-sistemi nazzjonali u skemi volontarji stabbiliti skont l-Artikolu 18, inkluż bl-iskambju ta' data fejn adatt. Biex ikunu evitati l-modifika jew ir-rimi intenzjonali tal-materjali sabiex dawn jaqgħu taħt l-Anness IX, l-Istati Membri għandhom iħeġġu l-iżvilupp u l-użu tas-sistemi li jsibu u jintraċċaw materja prima u l-bijokarburanti li jirriżultaw tul il-katina tal-valur kollha. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jiġu skoperti l-frodi, tittieħed azzjoni adatta. L-Istati Membri għandhom sal-31 ta' Diċembru 2017, u kull sentejn wara dan, jirrapportaw dwar il-miżuri li jkunu ħadu jekk ma jkunux ipprovdew informazzjoni ekwivalenti dwar l-affidabbiltà u l-protezzjoni kontra l-frodi fir-rapporti tagħhom dwar il-progress fil-promozzjoni u l-użu ta' enerġija minn sorsi rinnovabbli mfassla f'konformità mal-Artikolu 22(1)(d).

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 25a biex temenda l-lista ta' materja prima fil-parti A tal-Anness IX sabiex iżżid materja prima, iżda mhux biex tneħħiha. Il-Kummissjoni għandha tadotta att iddelegat separat fir-rigward ta' kull materja prima li għandu jiżdied mal-lista fil-parti A tal-Anness IX. Kull att delegat għandu jkun ibbażat fuq analiżi tal-progress xjentifiku u tekniku l-aktar reċenti, b'kont debitu meħud tal-prinċipji tal-ġerarkija tal-iskart stabbiliti fid-Direttiva 2008/98/KE, u li jappoġġa l-konklużjoni li l-materja prima inkwistjoni ma joħloqx domanda addizzjonali għall-art jew effetti distorsivi sinifikanti fuq is-swieq għal prodotti (sekondarji), skart jew residwi, li jipprovdi tnaqqis sostanzjali fl-emissjonijiet tal-gassijiet b'effett ta' serra meta mqabbel ma' karburanti fossili, u li ma għandux ir-riskju li joħloq impatti negattivi fuq l-ambjent u l-bijodiversità."

(3) Fl-Artikolu 5, il-paragrafu 5 jinbidel b'dan li ġej:

"5. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 25a fir-rigward tal-adattament tal-kontenut ta' enerġija ta' karburanti għat-trasport kif stabbilit fl-Anness III, għall-progress xjentifiku u tekniku."

(4) Fl-Artikolu 6, il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li:

"1. L-Istati Membri jistgħu jaqblu u jistgħu jagħmlu arranġamenti għat-trasferiment statistiku ta' ammont speċifikat ta' enerġija minn sorsi rinnovabbli minn Stat Membru wieħed għal Stat Membru ieħor. Il-kwantità trasferita għandha:

(a) titnaqqas mill-ammont ta' enerġija minn sorsi rinnovabbli li jkun ikkunsidrat fil-kejl tal-konformità mill-Istat Membru li jwettaq it-trasferiment mar-rekwiżiti tal-Artikolu 3(1), (2) u (4); u

(b) tiżdied mal-ammont ta' enerġija minn sorsi rinnovabbli li jkun ikkunsidrat fil-kejl tal-konformità minn Stat Membru ieħor li jaċċetta t-trasferiment mar-rekwiżiti tal-Artikolu 3(1), (2) u (4).

2. L-arranġamenti msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu fir-rigward tal-Artikolu 3(1), (2) u (4) jista' jkollhom durata ta' sena waħda jew aktar. Dawn għandhom jiġu nnotifikati lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn tliet xhur wara t-tmiem ta' kull sena li fiha jkollhom effett. It-tagħrif mibgħut lill-Kummissjoni għandu jinkludi l-kwantità u l-prezz tal-enerġija involuta.".

(5) L-Artikolu 17 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. It-tnaqqis ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra mill-użu ta' bijokarburanti u bijolikwidi meqjusin għall-finijiet imsemmijin fil-paragrafu 1 għandu jkun mill-anqas ta' 60 % għal bijokarburanti u bijolikwidi prodotti f'installazzjonijiet li jibdew joperaw wara l-5 ta' Ottubru 2015. Installazzjoni għandha titqies li qed topera jekk il-produzzjoni fiżika ta' bijokarburanti jew bijolikwidi tkun seħħet.

Fil-każ ta' installazzjonijiet li kienu joperaw fi jew qabel il-5 ta' Ottubru 2015, għall-finijiet imsemmijin fil-paragrafu 1, il-bijokarburanti u l-bijolikwidi għandhom jiksbu tnaqqis ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra ta' mill-anqas 35 % sal-31 ta' Diċembru 2017 u ta' mill-anqas 50 % mill-1 ta' Jannar 2018.

It-tnaqqis ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra mill-użu ta' bijokarburanti u bijolikwidi għandu jkun ikkalkulat f'konformità mal-Artikolu 19(1).";

(b) fil-paragrafu 3, it-tieni subparagrafu huwa mħassar.

(6) L-Artikolu 18 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 3, it-tielet subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(3), biex tistabbilixxi l-lista ta' informazzjoni adatta u rilevanti msemmija fl-ewwel żewġ subparagrafi ta' dan il-paragrafu. Il-Kummissjoni għandha tiżgura, b'mod partikolari, li l-għoti ta' dik l-informazzjoni ma jkunx ta' piż amministrattiv eċċessiv għall-operaturi inġenerali jew b'mod partikolari għall-bdiewa ż-żgħar, l-organizzazzjonijiet tal-produtturi u l-kooperattivi.";

(b) fil-paragrafu 4, it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li skemi volontarji nazzjonali jew internazzjonali li jistabbilixxu standards għall-produzzjoni ta' prodotti ta' bijomassa jkun fihom data preċiża għall-finijiet tal-Artikolu 17(2), u/jew juru li konsenji ta' bijokarburant jew bijolikwidu jkunu konformi mal-kriterji ta' sostenibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 17(3), (4) u (5), u/jew li l-ebda materjal ma ġie mmodifikat jew mormi intenzjonalment sabiex il-konsenja jew parti minnha taqa' taħt l-Anness IX. Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li dawn l-iskemi jkun fihom data preċiża għall-finijiet ta' informazzjoni dwar miżuri meħudin għall-konservazzjoni ta' żoni li jipprovdu, f'sitwazzjonijiet kritiċi, servizzi bażiċi ta' ekosistemi (bħal protezzjoni għal nixxigħat ta' ilma minn art għolja għal xmajjar jew ibħra, u kontroll tal-erożjoni), għall-protezzjoni tal-ħamrija, tal-ilma u tal-arja, ir-restawr ta' art degradata, li jkun evitat konsum eċċessiv ta' ilma f'żoni fejn l-ilma jkun skars u dwar il-kwistjonijiet imsemmijin fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 17(7). Il-Kummissjoni tista' wkoll tirrikonoxxi żoni għall-protezzjoni ta' ekosistemi jew speċijiet rari, mhedda jew fil-periklu ta' estinzjoni rikonoxxuti minn ftehimiet internazzjonali jew inklużi f'listi stabbiliti minn organizzazzjonijiet intergovernattivi jew mill-Unjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tan-Natura għall-finijiet tal-Artikolu 17(3)(b)(ii).";

(c) fil-paragrafu 5, jiżdiedu s-subparagrafi li ġejjin:

"L-iskemi volontarji msemmija fil-paragrafu 4 (l-'iskemi volontarji') għandhom b'mod regolari, u mill-inqas darba fis-sena, jippubblikaw lista tal-korpi ta' ċertifikazzjoni tagħhom li tintuża għal awditu indipendenti, li tindika għal kull korp ta' ċertifikazzjoni, l-entità jew l-awtorità nazzjonali pubblika li minnha kien rikonoxxut u l-entità jew l-awtorità nazzjonali pubblika li qed tissorveljah.

B'mod partikolari għall-prevenzjoni ta' frodi, il-Kummissjoni tista', abbażi ta' analiżi tar-riskju jew tar-rapporti msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu, tispeċifika l-istandards ta' awditu indipendenti u tirrikjedi li l-iskemi volontarji kollha japplikaw dawk l-istandards. Dan għandu jsir permezz ta' atti ta' implimentazzjoni adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(3). Tali atti għandhom jistabbilixxu perijodu ta' żmien li fih l-iskemi volontarji jeħtieġ li jimplimentaw l-istandards. Il-Kummissjoni tista' tħassar deċiżjonijiet li jirrikonoxxu l-iskemi volontarji fil-każ li dawk l-iskemi jonqsu milli jimplimentaw tali standards fil-perijodu ta' żmien previst.";

(d) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6. Id-deċiżjonijiet taħt il-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(3). Tali deċiżjonijiet għandhom ikunu validi għal perijodu ta' mhux aktar minn ħames snin.

Il-Kummissjoni għandha tirrikjedi li kull skema volontarja, li tkun ġiet adottata deċiżjoni dwarhaskont il-paragrafu 4, tippreżenta sas-6 ta' Ottubru 2016, u sussegwentement kull sena sat-30 ta' April, rapport lill-Kummissjoni li jkopri kull wieħed mill-punti stabbiliti fit-tielet subparagrafu ta' dan il-paragrafu. Ġeneralment, ir-rapport għandu jkopri s-sena kalendarja preċedenti. L-ewwel rapport għandu jkopri mill-inqas sitt xhur mid-9 ta' Settembru 2015. Ir-rekwiżit li jiġi ppreżentat rapport għandu japplika biss għall-iskemi volontarji li jkunu operaw għal mill-inqas 12-il xahar.

Sas-6 ta' April 2017 u sussegwentement fir-rapporti tagħha f'konformità mal-Artikolu 23(3), il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li janalizza r-rapporti msemmija fit-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu, li jeżamina mill-ġdid l-operat ta' ftehimiet imsemmija fil-paragrafu 4 jew skemi volontarji li fir-rigward tagħhom tkun ġiet adottata deċiżjoni f'konformità ma' dan l-Artikolu, u li jidentifika l-aħjar prattiki. Ir-rapport għandu jkun ibbażat fuq l-aħjar informazzjoni disponibbli, inkluż wara konsultazzjonijiet ma' partijiet interessati, u fuq esperjenza prattika fl-applikazzjoni tal-ftehimiet jew l-iskemi kkonċernati. Ir-rapport għandu janalizza dan li ġej:

b'mod ġenerali:

(a) l-indipendenza, il-modalità u l-frekwenza tal-verifiki, fir-rigward kemm ta' dak espress fid-dokumentazzjoni tal-iskema meta l-iskema kkonċernata ġiet approvata mill-Kummissjoni kif ukoll kontra l-aħjar prattika tal-industrija;

(b) id-disponibbiltà, l-esperjenza u t-trasparenza fl-applikazzjoni ta' metodi għall-identifikazzjoni u l-indirizzar tan-non-konformità, b'attenzjoni partikolari biex jiġu indirizzati sitwazzjonijiet jew allegazzjonijiet ta' mġiba ħażina serja min-naħa tal-membri tal-iskema;

(c) it-trasparenza, b'mod partikolari fir-rigward tal-aċċessibbiltà tal-iskema, id-disponibbiltà ta' traduzzjonijiet fil-lingwi applikabbli tal-pajjiżi u r-reġjuni minn fejn toriġina l-materja prima, l-aċċessibbiltà ta' lista ta' operaturi ċċertifikati u ċ-ċertifikati relevanti, u l-aċċessibbiltà ta' rapporti tal-awdituri;

(d) l-involviment tal-partijiet ikkonċernati, b'mod partikolari fir-rigward tal-konsultazzjoni ma' komunitajiet indiġeni u lokali qabel jittieħdu d-deċiżjonijiet matul l-abbozzar u l-analiżi tal-iskema kif ukoll waqt l-awditu u t-tweġiba għall-kontributi tagħhom;

(e) is-solidità ġenerali tal-iskema, b'mod partikolari fid-dawl ta' regoli dwar l-akkreditament, il-kwalifika u l-indipendenza tal-awdituri u tal-korpi rilevanti tal-iskema;

(f) l-aġġornamenti tas-suq tal-iskema, l-ammont ta' materja prima u bijokarburanti ċċertifikati, skont il-pajjiż ta' oriġini u t-tip, in-numru ta' parteċipanti;

(g) il-faċilità u l-effettività tal-implimentazzjoni ta' sistema ta' traċċar tal-provi ta' konformità mal-kriterji ta' sostenibbiltà li l-iskema tagħti lill-membru(i) tagħha, tali sistema bl-intenzjoni li sservi bħala mezz ta' prevenzjoni tal-attività ta' frodi bil-ħsieb partikolari tal-identifikazzjoni, it-trattament u s-segwitu tal-frodi u irregolaritajiet oħrajn suspettati u fejn adatt, għadd ta' każijiet ta' frodi jew irregolaritajiet identifikati;

u b'mod partikolari:

(h) għażliet għall-entitajiet biex ikunu awtorizzati jirrikonoxxu u jissorveljaw il-korpi ta' ċertifikazzjoni;

(i) kriterji għar-rikonoxximent u l-akkreditazzjoni tal-korpi ta' ċertifikazzjoni;

(j) regoli dwar kif għandu jsir il-monitoraġġ tal-korpi ta' ċertifikazzjoni.

(k) modi biex jiffaċilitaw jew itejbu l-promozzjoni tal-aħjar prattika.

Il-Kummissjoni għandha tagħmel ir-rapporti mfasslin mill-iskemi volontarji disponibbli, f'forma aggregata jew sħiħa jekk adatt, fuq il-pjattaforma ta' trasparenza msemmija fl-Artikolu 24.

Stat Membru jista' jinnotifika l-iskema nazzjonali tiegħu lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tagħti prijorità lill-valutazzjoni ta' tali skema. Deċiżjoni dwar il-konformità ta' tali skema nazzjonali nnotifikata mal-kondizzjonijiet stipulati f'din id-Direttiva għandha tiġi adottata skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(3), sabiex jiġi ffaċilitat ir-rikonoxximent bilaterali u multilaterali reċiproku ta' skemi għall-verifika tal-konformità mal-kriterji tas-sostenibbiltà għall-bijokarburanti u l-bijolikwidi. Fejn id-deċiżjoni hija pożittiva, l-iskemi stabbiliti skont dan l-Artikolu m'għandhomx jirrifjutaw ir-rikonoxximent reċiproku mal-iskema ta' dak l-Istat Membru fir-rigward tal-verifika ta' konformità mal-kriterji ta' sostenibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 17(2) sa (5).";

(e) il-paragrafu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"8. Fuq it-talba ta' Stat Membru jew fuq inizjattiva tagħha stess, il-Kummissjoni għandha teżamina l-applikazzjoni tal-Artikolu 17 fir-rigward ta' sors ta' bijokarburant u, fi żmien sitt xhur minn meta tirċievi talba, skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(3), tiddeċiedi jekk l-Istat Membru kkonċernat jistax jikkunsidra bijokarburant magħmul minn dak is-sors għall-finijiet tal-Artikolu 17(1).".

(7) L-Artikolu 19 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafi 3, 4 u 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"3. L-emissjonijiet tipiċi ta' gassijiet b'effett ta' serra mill-kultivazzjoni ta' materja prima agrikola inkluża fir-rapporti msemmijin fil-paragrafu 2 fil-każ tal-Istati Membri, u fil-każ tat-territorji barra l-Unjoni, f'rapporti ekwivalenti għal dawk imsemmijin fil-paragrafu 2 u mfasslin minn korpi kompetenti, jistgħu jiġu rrappurtati lill-Kummissjoni.

4. Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi, permezz ta' att ta' implimentazzjoni adottat skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(3), li r-rapporti msemmijin fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu jkun fihom data preċiża sabiex jitkejlu l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra assoċjati mal-kultivazzjoni ta' materja prima ta' bijokarburanti u bijolikwidi tipikament prodotti f'dawk iż-żoni għall-finijiet tal-Artikolu 17(2).

5. Sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2012 u kull sentejn wara dik id-data, il-Kummissjoni għandha tfassal u tippubblika rapport dwar il-valuri stmati tipiċi u awtomatiċi fil-partijiet B u E tal-Anness V, filwaqt li tingħata attenzjoni speċjali lill-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra mit-trasport u mill-ipproċessar.

Fil-każ li r-rapporti msemmijin fl-ewwel subparagrafu jindikaw li l-valuri tipiċi u awtomatiċi stmati fil-partijiet B u E tal-Anness V jistgħu jeħtieġu li jiġu aġġustati fuq il-bażi tal-evidenza xjentifika l-aktar reċenti, il-Kummissjoni għandha, kif adatt, tippreżenta proposta leġislattiva lill-Parlament u lill-Kunsill.";

(b) il-paragrafu 6 jitħassar;

(c) fil-paragrafu 7, l-ewwel, it-tieni u t-tielet subparagrafi huma sostitwiti b'dan li ġej:

"7. Il-Kummissjoni għandha żżomm taħt analiżi l-Anness V, bil-ħsieb, fejn iġġustifikat, taż-żieda ta' valuri għal aktar mogħdijiet ta' produzzjoni tal-bijokarburanti għall-istess materja prima jew għal oħra. Dik l-analiżi għandha tqis ukoll il-modifika tal-metodoloġija stabbilita fil-parti C għall-Anness V, partikolarment fir-rigward ta':

— il-metodu kif jiġu ttrattati l-iskart u r-residwi,

— il-metodu kif jiġu ttrattati l-prodotti sekondarji,

— il-metodu kif tiġi ttrattata l-koġenerazzjoni, u

— l-istatus mogħti lir-residwi tal-għalla bħala prodotti sekondarji.

Il-valuri prestabbiliti għall-iskart veġetali jew il-bijodiżil miż-żejt tal-annimali għandhom jiġu riveduti malajr kemm jista' jkun. F'każ li r-reviżjoni tal-Kummissjoni tikkonkludi li għandhom isiru żidiet għall-Anness V, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 25a biex iżżid, iżda mhux biex tneħħi jew temenda, il-valuri stmati tipiċi u prestabbiliti fil-partijiet A, B, D u E tal-Anness V għall-mogħdijiet tal-bijokarburanti u l-bijolikwidi li għalihom għadhom mhumiex inklużi valuri speċifiċi f'dak l-Anness.";

(d) il-paragrafu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"8. Fejn ikun meħtieġ sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-punt 9 tal-Parti C għall-Anness V il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu speċifikazzjonijiet u definizzjonijiet tekniċi dettaljati. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(3).".

(8) L-Artikolu 21 huwa mħassar.

(9) L-Artikolu 22(1) it-tieni subparagrafu huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (i) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(i) l-iżvilupp u s-sehem tal-bijokarburanti magħmula minn materja prima elenkati fl-Anness IX inkluża valutazzjoni tar-riżorsi li tiffoka fuq l-aspetti ta' sostenibbiltà relatati mal-effett tas-sostituzzjoni ta' prodotti tal-ikel jew tal-għalf għall-produzzjoni ta' bijokarburanti, waqt li jitqiesu b'mod debitu l-prinċipji tal-ġerarkija tal-iskart kif stabbilit fid-Direttiva 2008/98/KE u l-prinċipju tal-użu sussegwenti tal-bijomassa b'kunsiderazzjoni taċ-ċirkustanzi ekonomiċi u teknoloġiċi reġjonali u lokali, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi ekonomiċi u teknoloġiċi reġjonali u lokali, iż-żamma tal-ħażna neċessarja ta' karbonju fil-ħamrija u l-kwalità tal-ħamrija u l-ekosistemi;";

(b) jiżdied il-punt li ġej:

"(o) l-ammonti ta' bijokarburanti u bijolikwidi f'unitajiet ta' enerġija li jikkorrispondi għal kull kategorija ta' grupp ta' materja prima elenkat fil-parti A tal-Anness VIII li jiġi kkunsidrat minn dak l-Istat Membru għall-fini ta' konformità mal-miri fl-Artikolu 3(1) u (2), u fl-ewwel subparagrafu fl-Artikolu 3(4).".

(10) L-Artikolu 23 huwa emendat kif ġej:

(a) l-aħħar sentenza fil-paragrafu 1 hija mħassra;

(b) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Fir-rappurtar tagħha dwar emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra minn tibdil indirett fl-użu tal-art, il-Kummissjoni għandha tuża l-ammonti rappurtati mill-Istati Membri f'konformità mal-punt (o) tal-Artikolu 22(1), inklużi l-valuri medji proviżorji tal-emissjonijiet stmati minn tibdil indirett fl-użu tal-art u

l-firxa assoċjata derivata mill-analiżi ta' sensittività kif stabbilit fl-Anness VIII. Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli pubblikament id-data dwar il-valuri medji proviżorji tal-emissjonijiet stmati minn tibdil indirett fl-użu tal-art u l-firxa assoċjata derivata mill-analiżi ta' sensittività. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tevalwa jekk u kif tinbidel l-istima tal-iffrankar dirett fuq l-emissjonijiet jekk jittieħed kont tal-koprodotti bl-użu tal-approċċ ta' sostituzzjoni.";

(c) fil-paragrafu 5, il-punti (e) u (f) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(e) id-disponibbiltà u s-sostenibbiltà tal-bijokarburanti magħmula minn materja prima elenkati fl-Anness IX, inkluża valutazzjoni tal-effett tas-sostituzzjoni ta' prodotti tal-ikel jew tal-għalf għall-produzzjoni ta' bijokarburanti, waqt li jitqiesu b'mod debitu l-prinċipji tal-ġerarkija tal-iskart kif stabbilit fid-Direttiva 2008/98/KE u l-prinċipju tal-użu sussegwenti tal-bijomassa b'kunsiderazzjoni taċ-ċirkustanzi ekonomiċi u teknoloġiċi reġjonali u lokali, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi ekonomiċi u teknoloġiċi reġjonali u lokali, iż-żamma tal-ħażna neċessarja ta' karbonju fil-ħamrija u l-kwalità tal-ħamrija u l-ekosistemi;

(f) informazzjoni dwar ir-riżultati ta' riċerka xjentifika disponibbli, u l-analiżi tagħhom dwar it-tibdil indirett fl-użu tal-art rigward il-mogħdijiet ta' produzzjoni kollha, akkumpanjati minn valutazzjoni dwar jekk il-firxa ta' inċertezza identifikata fl-analiżi li hija l-bażi tal-istimi ta' emissjonijiet minn tibdil indirett fl-użu tal-art tistax titnaqqas, u jista' jitqies l-impatt possibbli tal-politiki tal-Unjoni, bħall-ambjent, il-klima u l-politiki agrikoli.; u

(g) l-iżviluppi teknoloġiċi u d-disponibbiltà ta' data dwar l-użu, l-impatti ekonomiċi u ambjentali tal-bijokarburanti u tal-bijolikwidi prodotti fl-Unjoni minn għelejjel ddedikati mhux tal-ikel imkabbra primarjament għal finijiet ta' enerġija.";

(d) fil-paragrafu 8, il-punt (b) tal-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) fir-rigward tal-mira msemmija fl-Artikolu 3(4), reviżjoni ta':

(i) l-effiċjenza fil-konfront tal-ispiża tal-miżuri li għandhom jiġu implimentati biex jinkisbu l-miri;

(ii) valutazzjoni tal-fattibbiltà tal-ksib tal-miri filwaqt li tiġi żgurata s-sostenibbiltà tal-produzzjoni tal-bijokarburanti fl-Unjoni u f'pajjiżi terzi, u b'konsiderazzjoni tal-impatti ekonomiċi, ambjentali u soċjali, inklużi effetti u impatti indiretti fuq il-bijodiversità, kif ukoll id-disponibbiltà kummerċjali ta' bijokarburanti tat-tieni ġenerazzjoni;

(iii) l-impatt tal-implimentazzjoni tal-miri fuq id-disponibbiltà ta' oġġetti tal-ikel bi prezzijiet li jistgħu jintlaħqu;

(iv) id-disponibilità kummerċjali ta' vetturi elettriċi, ibridi u li jaħdmu bl-idroġenu, kif ukoll il-metodoloġija magħżula sabiex jiġi kkalkulat is-sehem ta' enerġija minn sorsi rinnovabbli kkunsmat fis-settur tat-trasport;

(v) l-evalwazzjoni ta' kondizzjonijiet speċifiċi tas-suq, b'konsiderazzjoni, b'mod partikolari, għas-swieq li fihom il-karburanti tat-trasport jirrappreżentaw aktar minn nofs il-konsum aħħari tal-enerġija, u s-swieq li jiddependu totalment minn bijokarburanti importati;".

(11) L-Artikolu 25 jinbidel b'dan li ġej:

"*Artikolu 25*

Proċedura ta' Kumitat

1. Minbarra fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar is-Sorsi Rinnovabbli tal-Enerġija. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

2. Fi kwistjonijiet relatati mas-sostenibbiltà tal-bijokarburanti u l-bijolikwidi, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar is-Sostenibbiltà tal-Bijokarburanti u l-Bijolikwidi. Li l-kumitat għandu jkun kumitat fit-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Fejn il-Kumitati ma jagħtu ebda opinjoni, il-Kummissjoni m'għandhiex tadotta l-abbozz ta' att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

(*) Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).".

(12) Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 25a

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa li jkunu adottati atti delegati qed tingħata lill-Kummissjoni soġġetti għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa li jkunu adottati atti delegati msemmija fl-Artikoli 3(5), 5(5) u 19(7) għandha tiġi kkonferita fuq il-Kummissjoni għal perijodu ta' ħames snin mill-5 ta' Ottubru 2015.

3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikoli 3(5), 5(5) u 19(7) tista' tkun irrevokata f'kull mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha ssir effettiva l-għada tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Hija ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

4. Malli tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikoli 3(5), 5(5) u 19(7) għandu jidħol fis-seħħ biss jekk ma tkun tqajmet l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jagħlaq dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhux ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.".

(13) L-Anness V huwa emendat u l-Annessi VIII u IX jiżdiedu f'konformità mal-Anness II għal din id-Direttiva.

Artikolu 3

Rieżami

1. Il-Kummissjoni għandha, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2016, tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jinkludi valutazzjoni tad-disponibbiltà tal-kwantitajiet meħtieġa ta' bijokarburanti kosteffiċjenti fis-suq tal-Unjoni minn materja prima li ma tużax art u minn għelejjel nonalimentari sal-2020 u tal-impatti ambjentali, ekonomiċi u soċjali tagħhom, inkluża l-ħtieġa għal kriterji addizzjonali biex tiġi żgurata s-sostenibbiltà tagħhom, u tal-aħjar evidenza xjentifika disponibbli dwar l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra minn tibdil indirett fl-użu tal-art assoċjati mal-produzzjoni tal-bijokarburanti u l-bijolikwidi. Ir-rapport għandu jkun akkumpanjat, jekk adatt, minn proposti għal aktar miżuri, b'kont meħud tal-konsiderazzjonijiet ekonomiċi, soċjali u ambjentali.

2. Il-Kummissjoni għandha, sal-31 ta' Diċembru 2017, tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jeżamina mill-ġdid, abbażi tal-aqwa l-aħħar evidenza xjentifika disponibbli:

(a) l-effikaċja tal-miżuri introdotti b'din id-Direttiva biex jiġu limitati emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra minn tibdil indirett fl-użu tal-art assoċjati mal-produzzjoni ta' bijokarburanti u bijolikwidi. F'dan ir-rigward, ir-rapport għandu jinkludi wkoll l-aktar informazzjoni reċenti disponibbli fir-rigward tas-suppożizzjonijiet ewlenin li jinfluwenzaw ir-riżultati tal-immudellar tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra minn tibdil indirett fl-użu tal-art assoċjati mal-produzzjoni ta' bijokarburanti u bijolikwidi, inklużi tendenzi mkejla tar-rendimenti agrikoli u l-produttività, l-allokazzjoni tal-koprodotti globali u tibdil osservat fl-użu globali tal-art u r-rati ta' deforestazzjoni, u l-impatt possibbli tal-politiki tal-Unjoni, bħall-ambjent, il-klima u l-politiki agrikoli, li jinvolvu l-partijiet interessati f'tali proċess ta' reviżjoni.

(b) l-effikaċja tal-inċentivi pprovduti għal bijokarburanti minn materja prima mhux tal-art u għelejjel mhux tal-ikel skont l-Artikolu 3(4) tad-Direttiva 2009/28/KE inkluż jekk l-Unjoni kollha kemm hi hijiex mistennija li tuża 0,5 punti perċentwali f'kontenut ta' enerġija tas-sehem ta' enerġija minn sorsi rinnovabbli fil-forom kollha ta' trasport fl-2020 minn bijokarburanti prodotti minn materja prima u minn karburanti oħra, elenkati fil-parti A tal-Anness IX;

(c) l-impatt ta' domanda ogħla għall-bijomassa fuq is-setturi li jużaw il-bijomassa;

(d) il-possibbiltà li jiġu stabbiliti kriterji għall-identifikazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni ta' bijokarburanti ta' riskju baxx tat-tibdil indirett tal-użu tal-art u l-bijolikwidi li jiġu prodotti f'konformità mal-kriterji ta' sostenibbiltà mniżżla fid-Direttivi 98/70/KE u 2009/28/KE, bil-ħsieb li jiġu aġġustati l-Anness V għad-Direttiva 98/70/KE u l-Anness VIII għad-Direttiva 2009/28/KE, jekk ikun xieraq;

(e) il-benefiċċji ekonomiċi u ambjentali potenzjali u r-riskji ta' żieda fil-produzzjoni u l-użu ta' għelejjel ddedikati mhux tal-ikel imkabbra primarjament għal finijiet ta' enerġija, wkoll billi tintuża d-data relatata ma' proġetti eżistenti;

(f) is-sehem relattiv ta' bijoetanol u bijodiżil fis-suq tal-Unjoni u s-sehem tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli fil-petrol. Il-Kummissjoni għandha wkoll tevalwa l-fatturi li jaffettwaw is-sehem ta' enerġija minn sorsi rinnovabbli f'petrol, kif ukoll kwalunkwe ostakolu għall-użu. Il-valutazzjoni għandha tinkludi l-ispejjeż, l-istandards tal-karburant, l-infrastruttura u l-kundizzjonijiet klimatiċi. Jekk xieraq, il-Kummissjoni tista' tagħmel rakkomandazzjonijiet dwar kif jingħelbu l-ostakoli identifikati; u

(g) tiddetermina liema Stati Membri għażlu li japplikaw il-limitu fuq l-ammont ta' bijokarburanti prodotti minn ċereali u minn għelejjel oħra b'kontenut għoli ta' lamtu, għelejjel taz-zokkor u taż-żejt u minn għelejjel imkabbra bħala għelejjel ewlenin primarjament għal skopijiet ta' enerġija fuq art agrikola lejn il-kisba tal-mira stabbilita fl-Artikolu 7a tad-Direttiva 98/70/KE, u jekk inqalgħux problemi rigward l-implimentazzjoni jew iil-kisba tal-mira stabbilita fl-Artikolu 7a tad-Direttiva 98/70/KE. Il-Kummissjoni għandha wkoll tivvaluta l-punt sa fejn bijokarburanti prodotti minn ċereali u minn għelejjel oħra b'kontenut għoli ta' lamtu, għelejjel taz-zokkor u taż-żejt u minn għelejjel imkabbra bħala għelejjel ewlenin primarjament għal skopijiet ta' enerġija fuq art agrikola qed jiġu fornuti biex jilħqu l-miri stipulati fl-Artikolu 7a tad-Direttiva 98/70/KE 'il fuq mil-livelli li jistgħu jikkontribwixxu għall-miri fid-Direttiva 2009/28/KE. Il-valutazzjoni għandha tinkludi evalwazzjoni tal-impatt tal-bidla indiretta fl-użu tal-art u l-kosteffettività tal-approċċ meħud mill-Istati Membri.

Ir-rapport għandu, jekk ikun xieraq jipprovdi wkoll informazzjoni dwar id-disponibbiltà ta' finanzjament u miżuri oħrajn biex jiġi appoġġjat il-progress lejn il-kisba ta' sehem ta' 0,5 punti perċentwali f'kontenut ta' enerġija ta' bijokarburanti prodotti minn materja prima u ta' karburanti oħra, elenkati fil-parti A tal-Anness IX, fis-sehem ta' enerġija minn sorsi rinnovabbli fil-forom kollha ta' trasport fl-Unjoni mill-aktar fis possibbli, jekk ikun teknikament fattibbli u ekonomikament vijabbli.

Ir-rapport imsemmi fl-ewwel subparagrafu għandu, jekk ikun adatt, jiġi akkumpanjat minn proposta leġislattiva bbażata fuq l-aħjar evidenza xjentifika disponibbli;

(a) biex ikunu introdotti fatturi aġġustati ta' emissjonijiet stmati minn tibdil indirett fl-użu tal-art fil-kriterji adatti ta' sostenibbiltà mniżżla fid-Direttivi 98/70/KE u 2009/28/KE;

(b) biex ikunu introdotti aktar miżuri biex jipprevjenu u jiġġieldu l-frodi, inklużi miżuri addizzjonali li għandhom jittieħdu fil-livell tal-Unjoni.

(c) biex ikunu promossi l-bijokarburanti sostenibbli wara l-2020 b'mod teknoloġikament newtrali, fil-kuntest tal-qafas tal-2030 għall-politiki dwar il-klima u l-enerġija.

3. Il-Kummissjoni għandha, jekk adatt fid-dawl tar-rapporti mill-iskemi volontarji skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7c(6) tad-Direttiva 98/70/KE u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 18(6) tad-Direttiva 2009/28/KE, tissottometti proposta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill biex jiġu emendati d-dispożizzjonijiet ta' dawk id-Direttivi dwar l-iskemi volontarji bil-ħsieb li tiġi promossal-aħjar prattika.

Artikolu 4

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom idaħħlu fis-seħħ il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għall-konformità ma' din id-Direttiva sal-10 ta' Settembru 2017. Dawn għandhom jgħarrfu minnufih lill-Kummissjoni b'dan.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, dawn għandhom ikun fihom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi dwar kif issir din ir-riferenza għandhom ikunu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-miżuri ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva. F'dik l-okkażjoni, l-Istati Membri għandhom jinformaw lill-Kummissjoni dwar il-miri nazzjonali tagħhom stabbiliti f'konformità mal-punt (e) tal-Artikolu 3(4) tad-Direttiva 2009/28/KE u, fejn adatt, ta' divrenzjar tal-mira nazzjonali tagħhom meta mqabbla mal-valur ta' referenza msemmija fihom, u r-raġunijiet għal dan.

Fl-2020, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni l-kisba rispettiva fir-rigward tal-miri nazzjonali tagħhom stabbiliti f'konformità mal-punt (e) tal-Artikolu 3(4) tad-Direttiva 2009/28/KE, filwaqt li jispeċifikaw ir-raġunijiet għal kwalunkwe nuqqas.

Artikolu 5

Dħul fis-seħħ

Din id-Direttiva għandha tidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 6

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Strasburgu, id-9 ta' Settembru 2015.

Għall-Parlament Ewropew	*Għall-Kunsill*
Il-President	*Il-President*
M. SCHULZ	N. SCHMIT

ANNESS I

L-Annessi għad-Direttiva 98/70/KE huma emendati kif ġej:

(1) Il-punt 7 tal-Parti C tal-Anness IV huwa sostitwit b'dan li ġej:

"7. L-emissjonijiet annwalizzati mill-bidliet fil-ħażniet tal-karbonju kkawżati minn tibdil fl-użu tal-art, e_l, għandhom ikunu kkalkulati bid-diviżjoni ndaqs tal-emissjonijiet totali fuq 20 sena. Għall-kalkolu ta' dawk l-emissjonijiet għandha tiġi applikata r-regola li ġejja:

$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3{,}664 \times 1/20 \times 1/P - e_B$, (*)

fejn

e_l = emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra annwalizzati mill-bidliet fil-ħażniet tal-karbonju kkawżati minn tibdil fl-użu tal-art (imkejla bħala massa (grammi) ekwivalenti għal CO_2 għal kull unità ta' enerġija prodotta (megajoules) mill-bijokarburant). 'Raba' (**) u 'raba' perenni' (***) għandhom jitqiesu bħala użu wieħed tal-art;

CS_R = il-ħażna ta' karbonju għal kull unità ta' erja assoċjata mal-użu tal-art ta' referenza (imkejla bħala massa (tunnellati) ta' karbonju għal kull unità ta' erja, inklużi kemm il-ħamrija kif ukoll il-veġetazzjoni). L-użu tal-art ta' referenza għandu jkun l-użu tal-art f'Jannar 2008 jew 20 sena qabel ma nkisbet il-materja prima, skont liema jiġi l-aħħar;

CS_A = il-ħażna ta' karbonju kull żona ta' unità assoċjata mal-użu attwali tal-art (imkejla bħala massa tal-karbonju kull żona ta' unità, inklużi kemm il-ħamrija kif ukoll il-veġetazzjoni). F'każijiet fejn il-ħażna tal-karbonju takkumula għal aktar minn sena, il-valur attribwit għal CSA għandu jkun il-ħażna stmata kull unità ta' medda wara 20 sena jew meta l-kultivazzjoni tilħaq il-maturità, skont liema jiġi qabel;

P = il-produttività tal-uċuħ (imkejla bħala enerġija mill-bijokarburant […] għal kull żona ta' unità kull sena);

e_B = bonus ta' 29 gCO_{2eq}/MJ bijokarburant jekk il-bijomassa tinkiseb minn art degradata ristawrata skont il-kondizzjonijiet previsti fil-punt 8.

(*) Il-kwozjent li jinkiseb meta l-piż molekulari ta' CO_2 (44,010 g/mol) jiġi diviż mill-piż molekulari tal-karbonju (12,011 g/mol) huwa ekwivalenti għal 3,664.

(**) Raba' kif definit mill-IPCC.

(***) Għelejjel perenni huma ddefiniti bħala għelejjel pluriennali li z-zokk tagħhom ma jinħasadx kull sena bħal pereżempju msaġar ta' newba qasira u żejt tal-palm.".

(2) Jiżdied l-Anness li ġej:

"*ANNESS V*

Parti A. Emissjonijiet proviżorji stmati minn tibdil indirett fl-użu tal-art minn materja prima ta' bijokarburanti (gCO_{2eq}/MJ) (+)

Grupp tal-materja prima	Medja (*)	Firxa tal-interperċentil derivat mill-analiżi ta' sensittività (**)
Ċereali u għelejjel oħra b'kontenut għoli ta' lamtu	12	8 sa 16
Zokkor	13	4 sa 17
Għelejjel taż-żejt	55	33 sa 66

(*) Il-valuri medji inklużi hawn jirrappreżentaw medja ppeżata tal-valuri tal-materja prima immudellati individwalment.

(**) Il-firxa inkluża hawn tirrifletti 90 % tar-riżultati bl-użu tal-ħames u tal-ħamsa u disgħin valuri perċentili li jirriżultaw mill-analiżi. Il-ħames perċentil jissuġġerixxi valur li 5 % tal-osservazzjonijiet li nstabu huma inqas minnu (jiġifieri 5 % mid-data totali użata uriet riżultati taħt 8, 4 u 33 gCO_{2eq}/MJ). Il-ħamsa u disgħin perċentil jissuġġerixxi valur li 95 % tal-osservazzjonijiet li nstabu huma aktar minnu (jiġifieri 5 % mid-data totali użata uriet riżultati taħt 16, 17 u 66 gCO_{2eq}/MJ).

Parti B. Bijokarburanti li għalihom l-emissjonijiet stmati minn tibdil indirett fl-użu tal-art jitqiesu li huma żero

Bijokarburanti prodotti mill-kategoriji li ġejjin ta' materja prima ser jitqiesu li l-emissjonijiet stmati tagħhom minn tibdil indirett fl-użu tal-art ikunu żero:

(1) materja prima mhux elenkata fil-Parti A ta' dan l-Anness.

(2) materja prima li l-produzzjoni tagħha wasslet għal tibdil dirett fl-użu tal-art, jiġifieri tibdil minn waħda mill-kategoriji tal-IPPC li ġejjin għall-kopertura tal-art; art tal-foresti, bwar, artijiet mistagħdra, insedjamenti jew art oħra, bħal raba' jew raba' perenni (++). F'każ bħal dan valur ta' emissjonijiet minn tibdil dirett fl-użu tal-art (e_l) għandu jkun ġie kkalkulat f'konformità mal-paragrafu 7 tal-Parti C tal-Anness IV.

(+) Il-valuri medji rrappurtati hawn jirrappreżentaw medja ppeżata tal-valuri tal-materja prima immudellati individwalment. Il-kobor tal-valuri fl-Anness huwa sensittiv għal għadd ta' suppożizzjonijiet (bħat-trattament ta' koprodotti, żviluppi tar-rendiment, ħażniet tal-karbonju u l-ispostament ta' prodotti bażiċi oħrajn) użati fil-mudelli ekonomiċi żviluppati sabiex dawn jiġu stmati. Minkejja li għaldaqstant mhux possibbli li tiġi karatterizzata bis-sħiħ il-firxa ta' inċertezza assoċjata ma' dawn l-estimi, twettqet analiżi tas-sensittività li ssir fuq ir-riżultati abbażi tal-varajazzjoni każwali tal-parametri prinċipali, l-hekk imsejħa analiżi Monte Carlo.

(++) Għelejjel perenni huma ddefiniti bħala għelejjel pluriennali li z-zokk tagħhom ma jinħasadx kull sena bħal pereżempju msaġar ta' newba qasira u żejt tal-palm.".

ANNESS II

L-Annessi għad-Direttiva 2009/28/KE huma emendati kif ġej:

(1) Il-punt 7 tal-parti C tal-Anness V huwa sostitwit b'dan li ġej:

"7. L-emissjonijiet annwalizzati mill-bidliet fil-ħażniet tal-karbonju kkawżati minn tibdil fl-użu tal-art, e_l, għandhom ikunu kkalkulati bid-diviżjoni ndaqs tal-emissjonijiet totali fuq 20 sena. Għall-kalkolu ta' dawk l-emissjonijiet għandha tiġi applikata r-regola li ġejja:

$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3{,}664 \times 1/20 \times 1/P - e_B$, (*)

fejn

e_l = emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra annwalizzati minn tibdil ta' ħażna ta' karbonju minħabba tibdil fl-użu tal-art (imkejla bħala massa (grammi) ekwivalenti għal CO_2 għal kull unità ta' enerġija prodotta (megajoules) mill-bijokarburant jew mill-bijolikwidi). 'Raba' (**) u 'raba' perenni (***) għandhom jitqiesu bħala użu wieħed tal-art;

CS_R = il-ħażna ta' karbonju għal kull unità ta' erja assoċjata mal-użu tal-art ta' referenza (imkejla bħala massa (tunnellati) ta' karbonju għal kull unità ta' erja, inklużi kemm il-ħamrija kif ukoll il-veġetazzjoni). L-użu tal-art ta' referenza għandu jkun l-użu tal-art f'Jannar 2008 jew 20 sena qabel ma nkisbet il-materja prima, skont liema jiġi l-aħħar;

CS_A = il-ħażna ta' karbonju kull żona ta' unità assoċjata mal-użu attwali tal-art (imkejla bħala massa tal-karbonju kull żona ta' unità, inklużi kemm il-ħamrija kif ukoll il-veġetazzjoni). F'każijiet fejn il-ħażna tal-karbonju takkumula għal aktar minn sena, il-valur attribwit għal CSA għandu jkun il-ħażna stmata kull unità ta' medda wara 20 sena jew meta l-għalla tilħaq il-maturità, skont liema jiġi qabel;

P = il-produttività tal-għalla (imkejla bħala enerġija minn bijokarburant jew bijolikwidu għal kull unità ta' erja kull sena);

e_B = bonus ta' 29 gCO_{2eq}/MJ bijokarburant jew bijolikwidu jekk il-bijomassa tinkiseb minn art degradata restawrata skont il-kondizzjonijiet previsti fil-punt 8.

(*) Il-kwozjent li jinkiseb meta l-piż molekulari ta' CO_2 (44,010 g/mol) jiġi diviż mill-piż molekulari tal-karbonju (12,011 g/mol) huwa ekwivalenti għal 3,664.
(**) Raba' kif definit mill-IPCC.
(***) Għelejjel perenni huma ddefiniti bħala għelejjel pluriennali li z-zokk tagħhom ma jinħasadx kull sena bħal pereżempju msaġar ta' newba qasira u żejt tal-palm.".

(2) Jiżdied l-Anness li ġej:

"*ANNESS VIII*

Parti A. Emissjonijiet proviżorji stmati minn tibdil indirett fl-użu tal-art minn materja prima ta' bijokarburanti u bijolikwidi (gCO_{2eq}/MJ) (+)

Grupp tal-materja prima	Medja (*)	Firxa tal-interperċentil derivat mill-analiżi ta' sensittività (**)
Ċereali u għelejjel oħra b'kontenut għoli ta' lamtu	12	8 sa 16
Zokkor	13	4 sa 17
Għelejjel taż-żejt	55	33 sa 66

(*) Il-valuri medji inklużi hawn jirrappreżentaw medja ppeżata tal-valuri tal-materja prima immudellati individwalment.
(**) Il-firxa inkluża hawn tirrifletti 90 % tar-riżultati bl-użu tal-ħames u tal-ħamsa u disgħin valuri perċentili li jirriżultaw mill-analiżi. Il-ħames perċentil jissuġġerixxi valur li 5 % tal-osservazzjonijiet li nstabu huma inqas minnu (jiġifieri 5 % mid-data totali użata uriet riżultati taħt 8, 4 u 33 gCO_2eq/MJ). Il-ħamsa u disgħin perċentil jissuġġerixxi valur li 95 % tal-osservazzjonijiet li nstabu huma aktar minnu (jiġifieri 5 % mid-data totali użata uriet riżultati taħt 16, 17 u 66 gCO_2eq/MJ).

Parti B. Bijokarburanti u bijolikwidi li għalihom l-emissjonijiet stmati minn tibdil indirett fl-użu tal-art jitqiesu li huma żero

Bijokarburanti u bijolikwidi prodotti mill-kategoriji li ġejjin ta' materja prima ser jitqiesu li l-emissjonijiet stmati tagħhom minn tibdil indirett fl-użu tal-art ikunu żero:

(1) materja prima mhux elenkata fil-parti A ta' dan l-Anness.

(2) materja prima li l-produzzjoni tagħha wasslet għal tibdil dirett fl-użu tal-art, jiġifieri tibdil minn waħda mill-kategoriji tal-IPPC li ġejjin għall-kopertura tal-art: art tal-foresti, bwar, artijiet mistagħdra, insedjamenti jew art oħra, bħal raba' jew raba' perenni (++). F'każ bħal dan valur ta' emissjonijiet minn tibdil dirett fl-użu tal-art (e_l) għandu jkun ġie kkalkulat f'konformità mal-punt 7 tal-parti C tal-Anness V.

(+) Il-valuri medji rrappurtati hawn jirrappreżentaw medja ppeżata tal-valuri tal-materja prima immudellati individwalment. Il-kobor tal-valuri fl-Anness huwa sensittiv għal għadd ta' suppożizzjonijiet (bħat-trattament ta' koprodotti, żviluppi tar-rendiment, ħażniet tal-karbonju u l-ispostament ta' prodotti bażiċi oħrajn) użati fil-mudelli ekonomiċi żviluppati sabiex dawn jiġu stmati. Minkejja li għaldaqstant mhux possibbli li tiġi karatterizzata bis-sħiħ il-firxa ta' inċertezza assoċjata ma' dawn l-estimi, twettqet analiżi tas-sensittività li ssir fuq ir-riżultati abbażi tal-varajazzjoni każwali tal-parametri prinċipali, l-hekk imsejħa analiżi Monte Carlo.

(++) Għelejjel perenni huma ddefiniti bħala għelejjel pluriennali li z-zokk tagħhom ma jinħasadx kull sena bħal pereżempju msaġar ta' newba qasira u żejt tal-palm.".

(3) Jiżdied l-Anness li ġej:

"ANNESS IX

Parti A. Materja Prima u karburanti li l-kontribut tagħhom għall-mira msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(4) għandu jitqies li huwa darbtejn aktar mill-kontenut tal-enerġija tagħhom

(a) Alka jekk ikkultivata fuq l-art f'għadajjar jew fotobijoreatturi.

(b) Frazzjoni ta' bijomassa ta' skart muniċipali mħallat, iżda mhux skart domestiku soġġett għal miri ta' riċiklaġġ skont il-punt (a) tal-Artikolu 11(2) tad-Direttiva 2008/98/KE.

(c) Bijoskart kif definit fl-Artikolu 3(4) tad-Direttiva 2008/98/KE minn unitajiet domestiċi privati soġġetti għal ġbir separat kif definit fl-Artikolu 3(11) ta 'dik id-Direttiva.

(d) Frazzjoni ta' bijomassa ta' skart industrijali li mhux adatt biex jintuża fil-katina alimentari jew tal-għalf, inklużi materjali mill-industrija tal-bejgħ bl-imnut u bl-ingrossa u dik agroalimentari u tas-sajd u l-akkwakultura, u esklużi l-materja prima elenkati fil-parti B ta' dan l-Anness.

(e) Tiben.

(f) Demel tal-annimali u ħama tad-drenaġġ.

(g) Effluwent minn imtieħen taż-żejt tal-palm u għenieqed vojta tal-frott tal-palma.

(h) Żift miż-żejt tal-arżnu.

(i) Gliċerina mhux raffinata.

(j) Bagasse.

(k) Residwi tal-għasra u karfa tal-inbid.

(l) Qxur tal-ġewż.

(m) Ħliefa.

(n) Ċfaċagħ imnaddfa minn ħabb il-qamħirrum.

(o) Frazzjoni ta' bijomassa ta' skart u residwi mill-forestrija u l-industriji bbażati fuq il-forestrija, jiġifieri qxur tas-siġar, friegħi, żbir ta' qabel il-kummerċjalizzazzjoni, weraq, weraq tal-arżnu, qċaċet tas-siġar, serratura, fdalijiet mill-qtugħ tas-siġar, likur iswed, likur kannella, tajn tal-fibra, linjin u żift miż-żejt tal-arżnu.

(p) Materjal ċellulożiku mhux tal-ikel ieħor kif definit fil-punt (s) tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 2.

(q) Materjal linjoċellulożiku ieħor kif definit fil-punt (r) tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 2 għajr zkuk maqtugħin u zkuk maqtugħin miksija b'fuljetta fina.

(r) Karburanti għat-trasport rinnovabbli likwidi u gassużi ta' oriġini mhux bijoloġika;

(s) Qbid tal-karbonju u użu għal finijiet ta' trasport, jekk is-sors tal-enerġija jkun rinovabbli f'konformità mal-punt (a) tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 2.

(t) Batterji, jekk is-sors tal-enerġija jkun rinovabbli f'konformità mal-punt (a) tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 2.

Parti B. Materja prima li l-kontribut tagħha għall-mira msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(4) għandu jitqies li huwa darbtejn aktar mill-kontenut tal-enerġija tagħha:

(a) Żejt tal-ikel użat.

(b) Xaħam tal-annimali kklassifikat bħala tal-kategoriji 1 u 2 f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

(*) Ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli tas-saħħa li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (Regolament dwar prodotti sekondarji tal-annimali) (ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1).".